

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

# REGIÓN

Diario de información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año III.-Número 650.

Oviedo, domingo 9 de agosto de 1925

10 Céntimos

## LA RAZA

### Con motivo de la Exposición Hispanoamericana de Sevilla

¿Es licito a los entusiastas enamorados de su raza encerrarse, encerrarla a ella misma de modo que no la traspasen influencias de otra raza, modalidades de otras creencias o amores por ajenos ideales, no autorizar las ingerencias de otros afanes, de otros intereses y de otras direcciones? La raza es algo distinto, algo suyo, y los entusiastas por ella son sacerdotes encargados de recoger anhelos y de mirar por su tradición para que ésta no se trunque; los cuales, fijándose en el presente, asegurándole, depurándole, agigantándole, son los conductores de la raza al futuro para entregarla a las nuevas generaciones tal como ella ha sido pero con vitalidad y energías para continuar siendo, en la armonía y en la coordinación, engranaje con las demás razas, que lleven a la Humanidad a las mayores manifestaciones de la civilización y del progreso.

La raza hispana, la raza que se encierra desde La Coruña a Cartagena, de Gerona a Cádiz, de Lisboa a Valencia, es una raza con características tan esenciales que, si el Miño no la separa, ni el Ebro, ni el Guadiana, si la limita el Bidasoa y los Pirineos; con raigambres tan suyos que puede decirse es una a través de toda la Historia y a lo largo de todo el espacio que la Hispania comprende, sean cualesquiera los aborígenes que la hayan formado; la que en prehistóricos siglos se fundó en una raza que conocieron los fenicios y los cartagineses y también los romanos; de los que si bien recibió inspiraciones y enseñanzas en diferentes ramos de la actividad humana, lo cierto es que permaneció siendo algo distinto que no pudo desaparecer en las manos de aquellos sus invasores.

Esta raza hispana, terminada la aventura morisca, volviendo ya a tocar los límites que los mares habían opuesto secularmente a su expansión, conducidos por la regia mano de pura estirpe hispana, y cuando por el corazón habían sido unidos los que hasta entonces administraran separados los reinos, inspirados por el genio de Colón abrieron cauce a aquella raza contenida, para que se extendiera por un nuevo Continente. No fué un trasplante, no fué una separación, no fué un injerto sobre patrón extraño, no fué un modo de alejar de aquí elementos nocivos, dañosos o contrarios a las oligarquías que dirigieron al Estado; no fué sagaz modo de separarse hermanos antes de luchar fratricidamente sobre el solar común, no; fué España misma que, así como se extendió desde Sobrarbe por las planicies aragonesas y desde Covadonga por las castellanas, se extendió por las pampas argentinas, por las altiplanicies del Ecuador y de Bolivia, por los fértiles valles de Méjico y de California, y allí fué otra España, mejor dicho, la misma España, desdoblada y expandida.

Influencias extrañas nocivas teorías, equivocados ideales han hecho de aquella rama de la raza, poseedora de un Continente colmado de todas las delicias, de todos los bienes y todas las riquezas con que Dios favorece a los humanos, creyera pertinente, en su lógica evolución hacia la independencia, organizarse, política y administrativamente, en Estados aislados y hasta hostiles entre sí. ¡¡Qué error!!

Ante las conmociones que, no Europa sola, el mundo entero ha sentido y siente por la guerra del 14 y la post-guerra del 18, por todas partes, en el territorio que a la raza hispana sostiene, se producen manifestaciones inequívocas, y aunque algunas sólo platónicas y otras tímidas todas, indiscutiblemente, van encaminadas al acercamiento, a la coordinación, a la corroboración de mantener la raza una e indivisible.

Una de las manifestaciones que por el momento queremos tratar es la que en Sevilla va a tener lugar con su gran Exposición Ibero-Americana; es Exposición de la raza, es Exposición de la familia ibérica; y si es así, ¿por qué en ella se injertan ajenas influencias? ¿a qué conduce admitir en el banquete de familia a extraños vecinos, por queridos que ellos sean?

Su constante intrusión, ¿debemos admitirla? ¿Es que en realidad puede favorecer a nuestro propio y peculiar desenvolvimiento? ¿Es que razones de humanidad, del grande y progresivo marchar de la humana estirpe, nos obligan o nos ordenan a que los admitamos entre nosotros?

No debemos engañarnos, porque hemos de ver en estos episodios intrusiones de nuestros vecinos, que, si bien dignos de ser admirados, respetados y hasta queridos, no por eso son de los nuestros, y debemos, por tanto, considerar, pues ellos no intentan demostrar lo contrario, que no es su intención fundirse, ni tampoco el fundir nueva personalidad, constituyendo una familia en donde todos sus miembros sean compañeros y no sean unos amos y otros siervos.

Constantemente se manifiesta que el cariño en esta forma no existe, que las pretensiones de esos vecinos no son éstas.

¿Y nosotros? ¿Por qué razón, cuál puede ser el motivo para que nos dejemos seducir por halagos tan poco convenientes para nuestro buen nom-

bre como para la conservación de nuestro honor y de nuestra independencia? ¿Cómo podemos adaptarnos a ellos, creyendo ver un beneficio en donde no hay más que una sumisión?

Pero es que ni aun, y esto es lo más triste e incomprensible ni aun siquiera esta sumisión tiene la disculpa de la necesidad; no tiene la disculpa siquiera de que sea el único camino, o, si se quiere, el camino más fácil para dejar una vida de escasez y de penuria, trocándose en comodidades y bienandanzas.

Porque, bien considerado todo, ¿qué necesita nuestra raza, poseedora del territorio y de los bienes materiales que posee, que es lo que los otros pueblos, al fin y al cabo, comúnmente nos ofrecen, para que tengamos que supe-ditarnos a sus invasiones a sus pretensiones; es más, a su dominio?

Podemos comunicarnos por un sólo idioma, sin necesidad de esperantos ni de formar nuestro espíritu con ajenas disciplinas; nuestros artistas de la palabra no necesitan ser traducidos para que sus nobles pensamientos se difundan por todas nuestras inteligencias; los encantos de su voz no pierden su sonoridad para hacer vibrar los sentimientos de nuestro corazón. Una sola

#### El martes:

empezaremos a publicar la interesantísima novela del genial escritor polaco

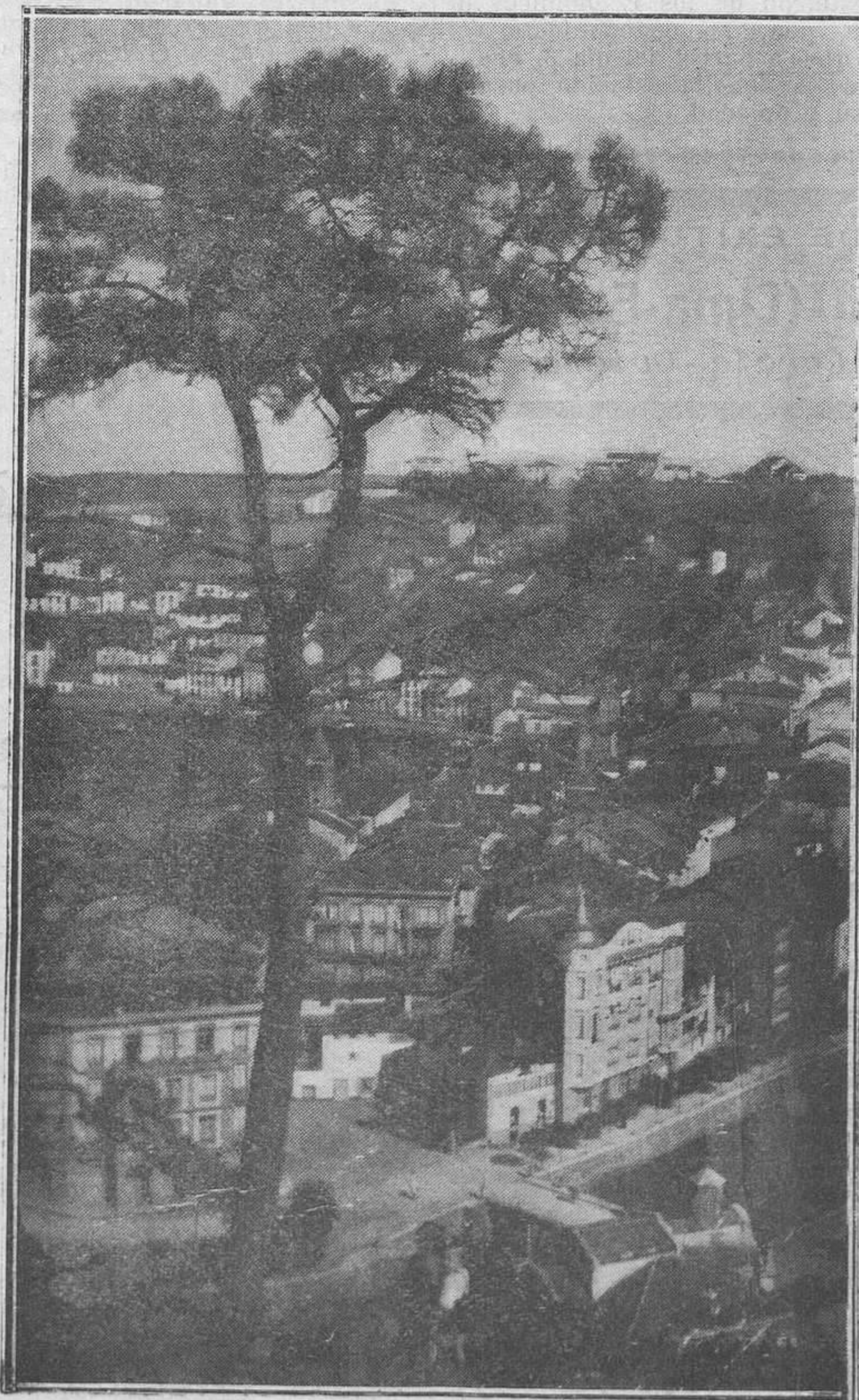
W. ST. REYMONT

(Premio Nobel de Literatura)

“EL REO NÚMERO 437”

traducida directamente del polaco al español, y expresamente para «REGIÓN» por

Marjan Paszkiewicz y Benjamin Jarnés



LARCA.-Vista parcial, al fondo, el puerto.

(Foto Gómez)

Religión una nuestras organizaciones hacia el Ser Supremo, y bajo un solo rito y bajo la forma de una liturgia son inspirados nuestros actos religiosos. Nuestra familia está formada en los mismos principios; nuestro hogar es el mismo en Asturias que en Andalucía, en la Argentina que en Méjico; todos los que conocen aquellos territorios y éstos del viejo solar descansa encontrar en cualquier punto que en ellos se encuentren, que se sienten en su propia casa.

¿Por qué, pues, no nos unimos y entrelazamos, y de todos estos bienes, todas estas energías no recabamos la dirección y nos guardamos para nosotros el beneficio de nuestros esfuerzos y nuestros trabajos y que sea por medio de nuestras manos el conseguir que todas estas riquezas se trasfundan se conviertan y causen el progreso y el bienestar de la Humanidad entera? Sea esta Exposición Ibero-Americana lugar de cita, punto de arranque de esta coordinación ansiada; no consentamos que se involucren los términos, que se nos engañe con falacias, y que de nuestras riquezas, de nuestros esfuerzos, de nuestros sacrificios, de nuestras amarguras y de nuestros sudores se aprovechen, no nuestros hermanos ni nuestros hijos, sino los que sin título y sin razón quieren ser nuestros amos.

Son los momentos actuales de propicia oportunidad; Europa, conmovida está hasta en sus cimientos; las naciones que un día fueron su norte y su guía son las primeras hoy desorientadas e incapaces de poder mostrar cuál es el camino de su propia salvación. La bancarrota se cierne sobre Francia, no sólo de la Hacienda del Estado, sino también de los principios de que ella se creyó portabandera y heraldo. Alemania, si bien potente y con manifestaciones de una actividad de las más sorprendentes de la Historia, se encuentra acorralada por los gigantes que, aun heridos de muerte, son gigantes. La Rusia es un caos; de él acaso surja un nuevo mundo, acaso permanezca por muchos años en caótica nebulosa. El Oriente todo se conmueve y parece que busca la fórmula de dar nueva vida al galvanizado cadáver de proféticos siglos.

Parece que a nuestra raza le ha llegado la plenitud de los tiempos. Nosotros, los hombres que a la Unión Ibero-Americana hemos consagrado cerca de medio siglo nos estremecemos de gozo al contemplar cómo nos acercamos a la tierra de promisión, que vislumbramos a través del desierto, donde padecemos el silencio de todos, el abandono de todos; cuando no la rechifla, las burlas y los denuedos de los que a la otra orilla del Mar Rojo intentaron perseguirnos.

Por eso queremos despertar la conciencia de toda la raza a través de todo el espacio y proclamar energicamente que vemos con dolor cómo en esta futura y grandiosa Exposición Ibero-Americana de Sevilla se olvidan los términos de su apellido, y, mientras se observa sin inquietud, por quien debiera sentirlo, cómo permanecen ausentes al Certamen hermanos hispanos, se consienten intromisiones de raza sajona y se admiten espléndidos obsequios, que ni se solicitan ni se pueden agradecer por la perjudicial intención que envuelven para nuestro sagrado destino.

Carlos RODRIGUEZ SAN PEDRO

(Fragmentos de un estudio de la revista "Unión Ibero-Americana".)

## Un consejo diario

Si posees una imaginación fecunda y lozana, felicitate; llevas mucho adelantado para ostentar un pueblo de representación popular.

**POR EL VALLE DE ALLER**

**Enseñanzas de una excursión**

—Espacio, que hemos de visitar detenidamente todo el valle, hasta el puente de la Muñeca.

Tales son las palabras que don José Ramón Cerviño dirige al chófer, cuando emprendemos la excursión.

Salva el auto una pequeña curva y marcha a regular velocidad, hábilmente conducido por un joven mecánico que tiene que hacer virajes infrecuentes para no atropellar a los transeúntes o lanzarnos por un terraplén a causa del reducido espacio que deja el tranvía.

A la derecha de la carretera corre un río que de enturbiado se va volviendo transparente a medida que nos aproximamos a Collanzo y cesan las industrias mineras para dar paso a las faenas agrícolas y ganaderas.

Hemos salido apenas de Moreda, cuando un joven que camina por la carretera nos dirige un saludo, al que corresponde el señor Cerviño invitándole a unirse con nosotros en este paseo. Acepta y al subir nos es presentado: se llama don Luis Suárez Ordóñez, es médico de la Industrial Asturiana y pertenece a una honorable familia de rancio abolengo astur.

Mientras el automóvil gana kilómetros, entablamos una animada conversación acerca de las ventajas que reportaría al valle de Aller el ferrocarril en proyecto de Ujo a Matallana, y en esta charla podemos apreciar las nada comunes dotes de observador que poseen nuestros acompañantes.

De trecho en trecho nos van dando nombres de grupos mineros en explotación, de otros que poseen en su interior tesoros que permanecen inactivos por falta de medios de exportación y nos señalan los pintorescos caseríos que aparecen como colgados al borde de la montaña.

Realmente cautiva el pensar la importancia que tendría esta zona el día que pueda explotarse todo el terreno que hoy permanece virgen por escasez de medios de arrastre. Para los que desconozcan la posición geográfica del valle de Aller, no estarán de más unos datos que fijen aproximadamente la riqueza que encierra.

Tiene el valle de Aller unos cuarenta kilómetros de longitud y en el sitio que más se ensancha no llega a dos kilómetros. Es—como nos dice muy acertadamente el señor Cervi-

ño—un hilo larguísimo, de insignificante anchura.

Nos llaman la atención unos edificios de iguales características que vamos encontrando a cada poco trayecto y nos encanta el saber que en veinte años ha gastado el Ayuntamiento seiscientas mil pesetas sólo en Escuelas, con habitación, para los profesores y con una cabida de cien niños y cien niñas en cada uno de los veinte Colegios que tiene distribuidos por el concejo.

Además, subvenciona el Ayuntamiento a varias Escuelas particulares, con lo que el lector puede darse cuenta del interés con que el valle de Aller cuida la educación de los niños, base del engrandecimiento del mañana.

De toda esta extensión, únicamente unos ocho kilómetros están en explotación y ellos bastan para sostenerse una población de treinta y cinco mil habitantes, por lo que se puede imaginar su tráfico el día que suficientes medios de transporte permitan poner toda esta riqueza en los puertos asturianos, para ser llevada del uno al otro Continente.

En amigable conversación pasamos el puente de la Muñeca y descendemos del auto, pues estamos casi en terrenos de Castilla y la carretera está aún en construcción.

Atrás han quedado Cabañaquinta, con sus pequeñas casas y su grandé y hermoso Ayuntamiento, El Pino, Collanzo, antigua capital del concejo de Aller, y Felechosa, rincón codiciado por todos los que desean comer sabrosas truchas.

Ante nosotros se yerguen imponentes las montañas de Pajares y sobre un pináculo creemos ver un lobo, hasta que don Luis Suárez, grandísimo conocedor de todos estos contornos, nos advierte que se trata de una caprichosa figura colocada por la Naturaleza en aquel sitio.

**AVISO**

Doña Ramona Suárez, bibliotecaria de la estación de los Económicos de Asturias, pone en conocimiento del público que, a partir del día 3. el estancillo de aquella estación pasa a ser de su propiedad.



**LA HUELGA DEL GRUPO DE LA COMPUERTA.**—Como anunciamos oportunamente, por una diferencia en el precio de los destajos, ha surgido un conflicto en el grupo minero de la Compuerta, habiéndose declarado en huelga alrededor de 350 obreros. La fotografía representa un grupo numeroso de huelguistas. El susodicho grupo minero pertenece a la Sociedad Industrial Asturiana, poseedora en el mismo valle de Aller de otros muy importantes. Deseamos vivamente que una solución armónica venga a poner pronto remedio a una huelga en la que salen perjudicados tantos intereses, sin ventaja para nadie, y en la que ven comprometida la tranquilidad de su hogar una porción de honrados obreros asturianos.

Las ruinas de un castillo, medio ocultas por la hiedra, prenden nuestro pensamiento y otra vez don Luis Suárez nos dice:

—Estas ruinas son del castillo del conde de Pelúgano, que en la Historia de España tiene una página novelesca.

—Venga esa historia.  
—Es muy interesante. El conde te-

nía una hija, de quien se enamoró el emperador...

Cerremos esta crónica, que la vida de la hija del conde de Pelúgano merece otra.

Moreda, agosto de 1925.

Francisco CARAMÉS

**CUARENTA AÑOS DE ÉXITO**  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)**  
*Del Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo*



**LJARCA.**—Llegada de los automóviles "El Lujarca" a la plaza de la villa, en donde se revisan los coches antes de continuar viaje.

**ES EL MEJOR**  
**VERMOUTH**

# Comentarios de actualidad

## LA EXPOSICION IBERO-AMERICANA DE SEVILLA

En el Centro de Acción Católica (antiguo edificio del Círculo Mercantil), tendrá lugar mañana, a las siete de la tarde, una conferencia que vienen a pronunciar los propagadores de la Exposición Ibero-Americana que se proyecta celebrar en Sevilla, en abril de 1927.

La magnitud del empeño justifica el prematuro trabajo que están llevando a cabo los ilustres sevillanos señores Rodríguez Caro y Jaén, viajeros del ideal que ha de tener dentro de dos años en la ciudad del Guadalquivir una floración trascendental. No contentos con llevar a toda España la inquietud acuciadora provocada por sus discursos, se proponen pasar a América, para predicar en todo el Continente las ideas de confraternidad hispano-americana que el Certámen futuro plasmará maravillosamente.

Asturias, cuyas relaciones con América son tan intensas y tan fecundas, no puede permanecer al margen del movimiento que están originando en las demás capitales españolas los que son hoy huéspedes nuestros. Estamos seguros de que aquí se constituirá, como en todas partes, un Comité encargado de verificar la propaganda indispensable hasta lograr que en la soberbia Exposición de Sevilla que encerrará representaciones de todo el Nuevo Mundo, se levante dignamente el Pabellón asturiano.

### EL VIAJE DE NUESTRO PRINCIPE ::

Las noticias comunicadas desde Santander por el redactor de REGION, enviado a la capital montañesa con los comisionados asturianos, permiten asegurar que el príncipe de Asturias permanecerá en nuestra provincia durante unos quince días, de los cuales destinará cuatro a Oviedo.

Nos parece llegada ya la hora de despertar del marasmo en que están sumidas a este propósito las representaciones de las llamadas fuerzas vivas de la capital del Principado. El ejemplo lo ofrece, como siempre que es necesario mostrar vitalidad y entusiasmo, la vecina villa de Gijón, organizando un programa a desarrollar nada menos que en siete jornadas.

Elementos sobrados posee Oviedo para hacer agradable la estancia del huésped agosto, atrayendo de paso la curiosidad de muchedumbres que aprovecharían la ocasión para visitarnos. Es cuestión tan sólo de emplear los días que faltan en la con-



MADRID.-El señor Zaydín, pronunciando su discurso ante el monumento de los héroes españoles de las guerras coloniales. [Foto Vida]

fección de un programa seductor, que ponga de relieve la devoción de los ovetenses al heredero de la Corona.

Piénsese en que ya no se trata exclusivamente de agasajar con decoro a nuestro Príncipe, ni de establecer un pugilato—que siempre sería digno—con otras poblaciones asturianas que se disponen a hacer un máximo esfuerzo. El empeño esencial ha de estribar en ganar por entero el corazón del futuro Monarca, de suerte

“REGION” es el periódico de má scirculación de Asturias

que quede por siempre ligado al brillante porvenir del Principado. Y esto lo lograremos solamente poniendo a contribución una gran dosis de cordialidad y de afecto.

### LA POBREZA DE NUESTRAS BIBLIOTECAS

La lista de las adquisiciones que nuestra Biblioteca provincial universitaria ha realizado durante el pasado año de 1924, nos depara la ocasión de examinar brevemente las pobres condiciones en que se desarrolla la vida de instituciones que influyen de modo tan fundamental en la cultura de un pueblo.

A pesar del celo con que los funcionarios del Cuerpo de Archiveros trabajan para obtener el máximo rendimiento de las Bibliotecas a ellos encomendadas, es lo cierto que los resultados son forzosamente escasos por la miseria de las consignaciones de que pueden disponer. Baste saber que para todas las Bibliotecas Universitarias de España el Estado destina dieciocho mil pesetas, con las cuales es preciso atender no sólo a la compra y encuadernación de los libros y suscripciones de revistas nacionales y extranjeras, sino a los deterioros originados por el tiempo y muchas veces a la calefacción indispensable en el invierno.

Quizás sea ésta la explicación de la desconsoladora soledad de tales centros de Instrucción, en los que yacen improductivos tesoros de ciencia, legados por nuestros mayores. Es preciso popularizar las Bibliotecas, estimulando el acceso a las mismas de todas las clases sociales, de manera que los particulares las protejan eficazmente para suplir la deficiencia forzosa de la tutela oficial. Y esto podrá lograrse fácilmente el día en que el público encuentre en ellas todas las manifestaciones de la vida intelectual del país, comenzando por la prensa diaria, pasando por las obras de ameno entretenimiento y terminando por las grandes de especialización y de consulta.

**Casa Fuente.--MUEBLES**  
 GIJON  
 VISITEN LA GRAN EXPOSICION.—Jovellanos, 23  
 ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3  
 Casa Central en LA FELGUERA: Melquiades Alvarez, 12 y 16 :: Teléfono núm. 10



MADRID: DEL HOMENAJE DE CUBA A LOS SOLDADOS ESPAÑOLES.-El señor Zaydín presidente de la Cámara de Representantes de Cuba, acompañado del almirante Magaz, el alcalde de Madrid, el Encargado de Negocios de Cuba y otras personalidades. [Foto Vida]

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
 DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA  
 Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
 CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.  
 Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 11/0:

A tres meses . . . . .	5 1/2 por 100
A seis meses . . . . .	4 por 100
A un año . . . . .	4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

**El deporte asturiano.**

**Por San Mateo, interesante Concurso provincial de bolos**

Acordada ya en definitiva por la Comisión de Festejos de San Mateo, la celebración de un Concurso provincial de bolos, se ha oficiado a los alcaldes para que manifiesten si los jugadores de sus concejos están dispuestos a celebrar las partidas eliminatorias que se les indicarán, al objeto de formar los equipos que han de contener en representación de los distintos partidos judiciales.

Tan pronto se reciban sus contestaciones, se formará el plan de eliminatorias, que se comunicará a los alcaldes y se dará a conocer por la Prensa.

Seguramente por la cuantía de los premios, por el esmerado estudio de las condiciones del Concurso, y por el principal fin perseguido que es la dignificación y depuración del popular deporte, todos los buenos jugadores y todos los amantes de ese juego, contribuirán con su entusiasmo a secundar la labor de la Comisión de Festejos. Y veremos animación en los torneos entre concejos, para conseguir la merecida representación de los partidos judiciales, y acudirán a Oviedo muchos aficionados de los distintos pueblos de la provincia para presenciar el Concurso, porque éste entre todos los que se vienen celebrando, merece como ninguno, el nombre de provincial con que se le denomina.

Y porque viene al caso debemos decir, que el año pasado oíamos lamentarse a varios buenos aficionados, de que los concejos orienales no enviasen equipo al concurso. En el partido judicial de Llanes es donde se practica el deporte de los bolos con más pureza, porque las bolas se birlan y esbranjan o siesgan. Pero como no se ejecutan ya esas jugadas, desde hace muchos años, en el resto de la provincia, no se pueden exigir en el Concurso. Esto, sin embargo, no debe importarle a los jugadores llanescos, donde hay muchos y muy buenos con raya en bolos. Y éstos tienen, a nuestro juicio, una ventaja al jugar con tal condición: la del mejor pulso, por el hábito adquirido con el birle y la raya larga, que les acostumbra a pegar con más seguridad al bolo.

El Concurso se celebrará este año en dos días consecutivos, y en el segundo contendrán dos equipos formados con los ocho jugadores que más hayan sobresalido, y entonces podrá verse un partido interesante. Y a continuación, los cuatro jugadores que hayan hecho más tantos se disputarán los campeonatos individuales que, así obtenidos, podrá asegurarse que lo han sido con verdadero mérito.

**Para los retadores y amigos de Sama.**

Con el título que antecede, recibimos las siguientes líneas:

«No tenemos inconveniente en aceptar el reto que dirigen a cualquier

TALLERES MECANICOS DE ASERRAR MADERAS.—COMPRA Y VENTA DE LAS MISMAS.—PUNTAL DE PINO PARA MINAS

**Cipriano Paredes**

LUARCA Y NAVIA

La actividad industrial de don Cipriano Paredes le ha llevado a crear además de dos importantes talleres mecánicos de aserrar maderas en Luarca y Navia, el acreditadísimo café "Colón", de Luarca, favorito de los luarquenses.

equipo de la provincia los amigos de Sama, a cuyo efecto pueden desde hoy fijar condiciones en el periódico REGION, o personalmente.

Como representante del equipo aceptador, debo hacer constar que el partido (de llevarse a cabo) tendría que ser amistoso, sin disputarse en él cantidad alguna, y además si, por circunstancias del lugar o del interés que despertara en la afición para presentarlo hubiera algún ingreso, este equipo renunciaría a su parte en beneficio de algún Asilo u obra benéfica.

Pueden los amigos de Langreo dirigirse a Gumerindo Villazón, Grases, Villaviciosa".

**En San Esteban de las Cruces**

Hoy, en la bolera de Bautista González, se celebrará un importante concurso de bolos para el que se destinan cuantiosos premios en metálico.

Existe gran entusiasmo entre los aficionados de dicha parroquia para este concurso.

**Sama de Langreo**

Hoy domingo se celebrará en la popular bolera de don Faustino Argüelles (el Paisán) del Pontico, un gran concurso de bolos, que se jugará en las siguientes condiciones: 15-7-10, cima en el primero.

Habrán tres premios distribuidos en la siguiente forma. Primero, 100 pesetas; segundo 60 y tercero 40.

Se tirarán ocho bolas para la mano que más convenga o para las dos, para la que quieran. En caso de empate, ganará el jugador que primero haya tirado.

Habrán un jurado competente que resolverá lo que haya y su fallo será inapelable.

**"LA DALIA"**

CONFITERIA, PASTELERIA Y REPOSTERIA DE LA

VIUDA DE LIBORIO RODRIGUEZ

LUARCA

Es la confitería "La Dalia", de la señora viuda de don Liborio Rodríguez, el punto de reunión de todas las personas de delicado paladar de Luarca.

Enclavado en lo más céntrico de la villa, y servido admirablemente por personal muy competente, vese a diario concurridísimo, con lo que no hay para qué decir que durante las fiestas de San Timoteo ha de resultar insuficiente para contener los que vayan a gustar de los bien condimentados dulces y sabrosos licores, que expende la señora viuda de don Liborio Rodríguez.

**Feria de Muestras Asturiana**

**AVISO**

Ponemos en conocimiento de nuestros señores expositores que, a partir del día 1.º de agosto, pueden hacerse cargo de sus stands con objeto de proceder a la instalación de sus artículos en los mismos.

Por la Feria de Muestras Asturiana  
EL SECRETARIO GENERAL.

**Garage España.-Oviedo**

Agencia exclusiva en Asturias:

**AUTOMOVILES "FIAT"**

Unica casa que vende REPUESTO LEGITIMO para esta marca.

Desconfiad de los demás vendedores de piezas de recambio

**GONZALEZ Y SUAREZ**

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)

**Una demanda al gerente de la Hullera Española**

**La construcción del ferrocarril Ujo-Matallana**

El halagador resultado conseguido por el vecindario de Aller en sus gestiones pro construcción ferrocarril Ujo-Matallana, hace concebir la fundada esperanza de que la realización de dicho proyecto será un hecho en fecha muy próxima; pues si, como es lógico, el Estado atiende para fijar el orden de prelación en la construcción de ferrocarriles, a la utilidad y rendimiento de la obra y a los auxilios ofrecidos, ninguno, seguramente, superará en España al expresado.

He aquí los conseguidos hasta la fecha:

Primero. Del Ayuntamiento de Aller, la cantidad de 50.000 pesetas, por cada kilómetro que se construya hasta la divisoria con León.

Segundo. De la Industrial Asturiana, la cantidad de 400.000 pesetas, que corresponde a la subvención con 50.000 pesetas de cada uno de los ocho primeros kilómetros del recorrido, comprometiéndose a levantar la vía férrea que tiene establecida sobre la carretera de este valle, en la que tantas desgracias origina.

También cederá gratuitamente cuantos terrenos de su propiedad sea menester ocupar.

Tercero. El Ferrocarril Vasco Asturiano proporcionará todo el material móvil necesario para la explotación de la línea.

Cuarto. La Diputación provincial, de la que se han solicitado auxilios económicos para la construcción de este ferrocarril, nos consta que lleva este asunto por los derroteros que son de esperar en una entidad obligada a conocer la trascendencia de sus acuerdos y el beneficio que Asturias entera recibirá con la construcción de la línea.

Pero, entendiendo el pueblo de Aller que la entidad más obligada a cooperar con la Industrial Asturiana a la realización de dicha obra es la Sociedad Hullera Española, porque es concesionaria de la mayor parte de los millares de pertenencias hulleras denunciadas en Aller, ha dirigido a su gerente, don Santiago López, un razonado escrito firmado por tres mil vecinos, interesándole:

Primero. Prestar decidido apoyo y dar las necesarias facilidades para cuanto se relacione con esta obra.

Segundo. Proporcionar desinteresadamente los terrenos necesarios, en la inteligencia de que el trazado va a ser reformado (con motivo de las muchas edificaciones hechas posteriormente al estudio que existe) por ingenieros de Caminos, que rehuirán por todos los medios el contacto con instalaciones y vías de la Sociedad Hullera, quien, por tal motivo, no recibirá ningún perjuicio.

Tercero. Conceder a los kilómetros siguientes a los ocho primeros, hasta salir de su concesión minera a la que anteriormente nos referimos, una subvención que pudiera oscilar entre 25 y 50.000 pesetas kilómetro.

Conociendo el desinterés y patriotismo con que acostumbra a conducirse la citada Sociedad cuando se trata de beneficiar los intereses públicos, cabe abrigar la seguridad de que acogerá con entusiasmo la petición que le formula el pueblo allerano, ya que, aparte del beneficio que a la nación, a Asturias y, sobre todo, a Aller, ha de reportar esta vía férrea, el mayor beneficiado en primer término ha de resultar la Hullera, porque se le facilitarán medios de transporte para poner en explotación un coto minero que por su extensión, calidad de sus carbones y potencia de sus capas, será indiscutiblemente el mejor de España, una vez construido aquel ferrocarril.

**PROVINCIALES**

**Pravia**

**ACONTECIMIENTO MUSICAL**

El próximo martes, a las diez, se celebrará en el salón de actos del Colegio de San Luis, un interesante concierto a cargo de los siguientes profesores:

Corvino (violín concertino); Repullés (violín primero) M. Calvo (violón-cello); Alcoba (viola); S. Fresno (piano).

Como todos estos eminentes artistas son sobradamente conocidos por formar parte de la Orquesta Sifónica, Real Capilla y Conservatorio de Madrid, nos abstenemos de todo comentario, limitándonos a felicitar a los organizadores de la espléndida fiesta de arte por el entusiasmo que han puesto en proporcionar a Pravia ocasión de oír a tan ilustres profesores.

**Trubia**

**UNA FABADA**

En un acreditado restorán de esta localidad, celebróse días pasados una "fabada" en honor de don Mariano Muñoz, inteligente delineante de la Comisión de Experiencias, de Madrid. Durante el ágape reinó la más cordial y franca alegría.

**Piñeres (Aller)**

**UNA EXCURSION**

Recientemente, unos cuantos aficionados al excursionismo, organizaron y llevaron a cabo una bonita excursión al histórico lugar de Covadonga, haciendo el viaje por carretera.

Los excursionistas visitaron la Gruta, la Colegiata y el tesoro, en donde admiraron las valiosas joyas de la Santina que allí se guardan. A la caída de la tarde regresaron satisfechos del viaje y con deseos de repetirle.

**Sobrescobio**

Se llevan muy adelantados los trabajos para la instalación de alumbrado público en todo el concejo; pero tenemos entendido que el número de luces no llena, como debiera, las necesidades del vecindario. Esto nos mueve a recabar del Ayuntamiento no deje a medias una obra de tanta importancia como este servicio.

Al propio tiempo, nos creemos en la obligación, ya que al Municipio nos dirigimos, de solicitar en nombre de buen número de vecinos, se obligue a levantar las corradas existentes en la vía pública, que representan un grave peligro para la salud del vecindario.

**Grado**

**ALCALDE INTERINO**

Por ausencia del alcalde en propiedad, don Adolfo Galán, se ha hecho cargo interinamente de la Alcaldía, el primer teniente de alcalde don Eulogio Patallo.

## LA VISITA DEL PRINCIPE A ASTURIAS

# Su Alteza llegará a Asturias el día 18 del actual, permaneciendo en la provincia hasta el 2 de setiembre

### Visita de los comisionados al Monarca.—El señor Ladreda expone al Rey el estado de la industria asturiana.—La visita del Príncipe será de estudio de la región en lugar de ser viaje de recreo

(DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL)

#### EL AFECTO DEL MONARCA HACIA ASTURIAS

Termino mi impresión de ayer, respecto a este viaje de los asturianos a Santander, de que ha de tener una gran importancia, como en su día se dirá.

Pregunté si los alcaldes y representantes de la Diputación y Feria de Muestras estaban satisfechos.

Cuando me proponía averiguarlo interrogando a los interesados, se recibió un aviso telefónico de Palacio comunicando que el Rey los recibiría a todos al día siguiente. Desistí entonces del interrogatorio. Ya no tenía objeto. Porque bien claramente se reflejaba en sus rostros que estaban satisfechos.

En efecto, esta mañana, a las doce y media en punto, llegaban al Palacio de la Magdalena los comisionados asturianos, ocupando dos automóviles.

Fueron recibidos por el ayudante del Rey, teniente coronel Vigón, asturiano, perteneciente a distinguida familia de Colunga.

Momentos después se encontraban en presencia del Rey, que saludó a todos con la grande y exquisita amabilidad que tan simpático hace a nuestro Monarca.

—Ya estoy enterado—les dijo—del deseo ferviente que muestran los asturianos por recibir y agasajar a su Príncipe. Esto me satisface grandemente y constituye para mí un nuevo motivo de agradecimiento hacia los asturianos. Tanto es así, que no he tenido inconveniente en autorizar su estancia entre ustedes no ya 15 días, sino 16. Supongo que estaréis satisfechos vosotros también.

El gobernador contestó: —Asturias, señor, sabrá corresponder dignamente a esta prueba de atención de Vuestra Majestad.

Luego, el Rey se interesó muchísimo por la industria asturiana, cuya importancia conoce muy a fondo, y entonces el señor Ladreda le explicó la enorme trascendencia que tendrán para España los estudios que se hacen en Moreda para beneficiar los minerales pobres que hoy no tienen aprovechamiento ninguno y de los que tiene Asturias yacimientos importantes, asegurando que hoy es éste el problema industrial por excelencia y que, ateniéndose a él, sobre todo si el Gobierno lo mira con cariño, podrá España no sólo defender sus propias necesidades, sino importar lingotes al extranjero.

Mostró Su Majestad gran sorpresa e interés por lo que se le decía, y habló con gran competencia del tratamiento hecho en Alemania de los minerales fosfóricos.

El señor Ladreda le explicó brevemente, en sus menores detalles, las fases del tratamiento que en Moreda se siguen.

También expuso el señor Ladreda la importancia de la aplicación de la destilación en baja temperatura de los carbones, no sólo para obtener el semi-coque, sino también para obtención de combustibles líquidos y aceites de engrase, de que carece hoy España.

El Rey, bastante sorprendido, mostró el mayor interés y cariño por las industrias asturianas, deseando que Su Alteza realice un viaje de cariño y que le sirva de enseñanza.

—Porque se ha de tener en cuenta—dice Su Majestad—que este viaje del Príncipe es más de estudio que de recreo.

Juzgo inútil advertir que los comisionados salieron sumamente complacidos. Se ha de recordar, porque es de justicia, que el viaje a Santander de los comisionados de Asturias fué condecorado por el éxito más lisonjero,

consiguiéndose que el Príncipe esté en Asturias mucho más de ocho días, como en Principio se había dicho, cosa que parecía punto menos que imposible.

Sin embargo, se ha conseguido, para lo que hubieron de suspenderse otras expediciones de Su Alteza, ya en proyecto.

Bien merece, pues, que la provincia entera lo sepa, para que se apresure a recibir con fervido entusiasmo al heredero del Trono, correspondiendo así a las atenciones de su augusto padre.

\*\*\*

Se conoce ya el programa oficial, que difiere poco, fundamentalmente, de lo que ayer adelanté; pero señala fechas y determina con exactitud las expediciones.

#### EL PROGRAMA APROBADO POR EL REY

Día 18.—Salida en automóvil de Santander; almuerzo en Llanes, en casa de la marquesa de Argüelles; en Villavieiosa, visita a la Fábrica de sidra champanada "El Gaitero"; continuación del viaje a Gijón, donde pernoctará.

Día 19.—Salida de Gijón, en ferrocarril, hacia La Felguera; visita a la cuenca minera de Langreo y Fábrica "Duro-Felguera", en donde almorzará; regreso a Gijón.

Día 20.—Salida de Gijón para Avilés; visita al nuevo Hospital de Caridad, puerto de San Juan de Nieva; Fábrica de Arnao, Real Club Náutico, y almuerzo en casa de los marqueses de Ferrera; regreso a Gijón.

Día 21.—Durante la mañana, estancia en Gijón; por la tarde, salida a Oviedo.

Día 22.—Excursión a San Esteban de Pravia, por Trubia, Grado y Pravia; almuerzo en casa de los señores de Selgas, en El Pito (Cudillero); regreso a Oviedo.

Día 23, domingo.—En Oviedo, fies-

ta de los Somatenes, y otras que se proyectarán.

Día 24.—Visita a la cuenca de Mieres, Turón y Hullera Española.

Día 25.—Obsequio de la oficialidad de los regimientos de la provincia; colocación de la primera piedra del Reformatorio para niños; fiesta asturiana, organizada por la Diputación.

Día 26.—Salida de Oviedo para Tineo y Cangas de Tineo; almuerzo en el Monasterio de Corias; continuación del viaje por La Espina hasta Luarca, donde pernoctará.

Día 27.—Salida de Luarca, para almorzar en Figueras; continuación a Ribadeo y regreso a Luarca a pernoctar.

Día 28.—Salida de Luarca para Gijón, en donde permanecerá los días 29, 30 y 31.

Día 1 de setiembre.—Salida a Covadonga; visita a la Piscifactoría de Infiesto; En Covadonga, asistirá a la clausura de la Feria de Muestras, bendición de la bandera del crucero "Príncipe de Asturias"; toma de posesión de su silla de canónigo honorario de la Catedral, y banquete de la Diputación; a la noche, regreso a Gijón.

Día 2.—Salida de Gijón, embarcando en el Musel.

Me consta que se realizarán gestiones para organizar una gran corrida de toros en Oviedo, el día 23, y también que la fiesta asturiana a cargo de la Diputación será muy interesante.

Se señala para organizarla a persona versadísima en estos asuntos, y que hace tres o cuatro años organizó otra con gran éxito.

En las noches que esté en Oviedo habrá verbenas: una en el Parque, y otra, ante el Hotel Covadonga.

También en Gijón se organizarán fiestas.

Las dos noches que duerma en Luarca lo hará en casa del señor Alvarez Cascos.

#### OTRAS NOTICIAS

Invitados por el alcalde de Santan-

## S. A. Automóviles "EL LUARCA"

CAPITAL: 700.000 PESETAS

### LINEAS

Gijón - Vegadeo    ::    Oviedo - Vegadeo  
Oviedo - Cangas de Tineo    ::    Tineo - Pola de Allande  
Luarca - La Espina    ::    Luarca - Cadavedo - Cortina - Muñas

Sin ningún género de dudas, es la Empresa de automóviles "El Luarca" la más importante y mejor organizada del Norte de España.

Provista de inmejorables coches y de un personal peritísimo, ofrece al viajero garantía de un viaje seguro y cómodo.

Esta Empresa no repara nunca engastos, con tal de servir al público de una manera que le deje satisfecho.

Como el difícil trazado de las carreteras de Asturias exige especiales medidas de seguridad, ha provisto a todos los coches del freno motor, que en un momento de peligro lo conjura en seguida.

El recorrido diario de los coches de esta Empresa excede mucho de mil kilómetros, y, sin embargo, los viajeros terminan el trayecto a satisfacción, gracias a la pericia de los conductores y al confort de los vehículos, que son cuidadosamente revisados y desinfectados en los talleres que la Empresa posee en Luarca.

Una reciente disposición de la Junta Central de Transportes, concede a esta Compañía la exclusiva, por veinte años, de este recorrido, y no es aventurado suponer que tal medida ha sido tomada después de inspeccionar detenidamente el material con que cuenta la Empresa "El Luarca", todo él inmejorable.

No hace mucho, hemos tenido necesidad de hacer un viaje por la parte occidental de Asturias y quedamos gratamente impresionados, pues la comodidad de los coches "El Luarca" compensa las inevitables molestias de una tan larga caminata. Realmente se admira la seguridad con que "autos" tan grandes salvan kilómetros y más kilómetros.

Por todo lo expuesto no dudamos en afirmar que quien viaje por el Occidente astur en los coches "El Luarca", habrá de darnos la razón en cuanto hemos escrito.

der, los comisionados estuvieron en la Biblioteca Menéndez y Peñayo. La visita fué larga e interesante, así como la hecha a la Biblioteca municipal.

Más tarde se sumaron a la Comisión los médicos Sarandeses y Vega, visitando en "autos" el Colegio Cántabro de los PP. Agustinos, obra importantísima, que lleva dos millones de pesetas gastados y aún está en la mitad.

Después, fuimos al Sanatorio de Peña-Castillo, que dirige el doctor Morales, donde se nos obsequió con un te, figurando en la mesa el ex director general de Sanidad, señor Martín Salazar.

En las primeras horas de la noche regresamos a Santander.

Mañana, domingo, emprenderemos la vuelta a Asturias.

#### GICARA

#### LA COMISION ASTURIANA EN SANTANDER

SANTANDER.—Después de un paseo por la bahía, don Alfonso se dirigió al palacio de la Magdalena.

Allí recibió en audiencia a los comisionados de Asturias, con los que conversó un gran rato, saliendo éstos muy satisfechos de la entrevista.

#### CONFERENCIAN LOS GOBERNADORES DE SANTANDER Y OVIEDO

SANTANDER.—El gobernador civil, señor Oreja Elósegui, visitó hoy al general don Francisco de Zuvillaga, gobernador cívico-militar de Oviedo.

La visita fué de cortesía para devolver la que el general le hiciera a su llegada.

Durante la entrevista, los dos gobernadores cambiaron impresiones sobre diversos asuntos de interés común a las provincias de su mando.

#### Delegación de Hacienda

### Cheques al cobro

Para hoy han sido puestos al pago los siguientes libramientos:

Loterías número 11 de Muros y de Pravia; don Pedro S. del Río; don José María Aparicio; don Victoriano Argüelles; don Remigio Teral; don José Blanco; don Jesús Segendil; don Francisco Azcárate; don Francisco Fernández; don Francisco González; don Angel Valdés; don Francisco Lavandera; don Pedro Nuño; don Francisco Sarraste; don Lorenzo Arias; don Rafael Puente; don Servando García; don Manuel Muñiz; don Gustavo Martínez; don Manuel Posada; don José Cuervo; don José Antonio Alonso; don Herminio García; don Victorino Aguado; don Remigio Fernández; don Eduardo Suárez; don Fernando González; don Santiago Rico; don Constantino González; don Avelio Villamayor; don José Velasco; don Jesús Arias; señor depositario pagador.

### Vida militar

#### SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Parada, Zapadores.  
Campo de tiro, Príncipe.  
Retén de la Fábrica de Armas, Príncipe.

Capitán de día, Hospital y provisiones, el de Zapadores don Mariano Gómez Herrero.

Imaginería de idem, idem, el del Príncipe, don Enrique Rengifo Flórez.

#### DE GIJON

#### EL NUEVO DEPOSITO DE AGUAS

La importante Casa SANTIAGO RODRIGUEZ, de Madrid, constructora del nuevo Depósito de aguas, ha contratado el suministro de todo el cemento "Portland" necesario para la obra, con la Sociedad "Cementos Portland", de Pamplona, propietaria de las Fábricas de Olazagutia, que producen el tan acreditado cemento CANGREJO.

Es muy de alabar la decisión del señor Rodríguez, que no obstante las ofertas más bajas de otros cementos, ha dado preferencia al CANGREJO para completa garantía de la obra.

Por la Exposición Ibero-Americana de Sevilla

El acto de propaganda se celebrará en el Centro de Acción Católica

El acto de propaganda en favor de la Exposición Ibero-Americana, de Sevilla, tendrá lugar el próximo lunes, a las siete de la tarde, siendo el salón del Centro de la Acción Social Católica, el local escogido al efecto.

En Gijón

Hoy se celebrará en el teatro Jovellanos, de Gijón, un acto de propaganda de la Exposición Ibero-Americana, de Sevilla, en el que harán uso de la palabra los miembros del Comité, don Luis Rodríguez Caso, coronel de Artillería y el catedrático y elocuente orador doctor Antonio Jaén.

DE NAVA

Un hombre se arroja al paso del tren y muere horriblemente machucado

Días pasados ocurrió en Nava un desgraciado accidente, que impresionó profundamente a los pacíficos vecinos de esta aldea. Un hombre llamado Marcos "el de La Laguna", desesperado por una incurable dolencia física, se arrojó al paso del tren, en el kilómetro 35 de la línea del ferrocarril de Oviedo a Santander, muriendo espantosamente destrozado.

Espectáculos

Teatro Jovellanos

Hoy, tarde, a las cuatro (popular) y a las siete menos cuarto (moda). Noche, a las diez y media (especial). Funciones por la compañía de "sketchs" de los teatros Maravillas y Romea de Madrid, con la actuación de Ramper, Estesio, Lope, etc. La atracción mundial "Sombras en relieve" y gran Pericón argentino.

GRAN BAZAR DE CALZADO

DE Carlos Rodríguez Calle de la Iglesia Luarca

Ramón R. Lengomín LUARCA

GRAN BAZAR DE CALZADOS DE TODAS CLASES Y PRECIOS; JUEGOS DE CAJAS; FUEGOS ARTIFICIALES; FUEGOS ACUÁTICOS; FLORES Y ARTICULOS PARA REGALOS

Goza el bazar de don Ramón R. Lengomín de grandísimo renombre entre el comercio y entre el público luarqués. Débese este ascendiente a la cortesía y amabilidad con que el señor Lengomín trata a su clientela. Otro aliciente que reúne este comercio es el de la baratura en los precios, unida a una superior calidad en los artículos.

Un almuerzo en casa de los señores Menéndez de Luarca

En honor del señor Rivero

El viernes llegó a esta capital el ilustre periodista don José Ignacio Rivero, director del "Diario de la Marina", de la Habana, el cual almorzó con los señores de Menéndez de Luarca (don Luis), con cuya distinguida familia asturiana mantiene lazos de afecto muy grande.

HOY estará abierta todo el día la Farmacia de los señores ASENSIO Y POLA Uria, 23.-Oviedo

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

RODRIGUEZ SAMPEDRO Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uria, 72, bajo.-Oviedo.

DR. C. PEREZ ARIAS. Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

DOCTOR PEREZ GOMEZ oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR C. AZNAR. Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

CLINICA DERMATOLOGICA. Dr. Morán. Rosal, 19. Julio, agosto, sólo habrá consultas martes, miércoles, domingos.

INDUSTRIA Y COMERCIO

CAZADORES: GRAN surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

AVISO AL PUBLICO: Regalos para bodas, Casa Paco. Más surtido que nadie. Para evitar dudas visiten esta casa. Jesús, 6. Oviedo.

DEPOSITO DE PAPELES pintados, nacionales y extranjeros. Rollos de cuatro metros cuadrados, desde una peseta rollo. Se envían muestras a provincias. Justo del Castro. San Bernardo, 93, Gijón.

SASTRERIA "GUINEA". Esmerada confección. Santa Ana, 4. Teléfono 8-01. Oviedo.

ORGANILLOS MUNDIAL estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena, Portugalete y Uria. Oviedo.

OVIEDO-GIJON: DESDE el día 6 empezará a regir una nueva línea de automóviles. Salidas: De Oviedo, de la Cervecería Inglesa, a las dos de la tarde. De Gijón, del Restaurant Mercedes, a las doce de la noche.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

columnas del gran relativo cubano que representa el órgano de la opinión de España en la República antillana y el sentir de millones de compatriotas nuestros que desenvuelven en aquella antigua colonia española sus actividades en todos los órdenes de la cultura y del trabajo.

El Sr. Rivero que fué nuestro simpático huésped por algunas horas tuvo durante la comida frases de gran cariño para su amada Asturias.

EL BANQUETE DE HOY EN GIJON

El banquete organizado por la Asociación de la Prensa diaria en honor del distinguido periodista, director del "Diario de la Marina" don José Ignacio Rivero, lleva camino de constituir un éxito grande, dado el número de tarjetas que ya habían sido pedidas ayer para asistir al mismo. Del éxito no se puede dudar pues a los periodistas se unen, en estos momentos, por creerlo una ineludible obligación, cuando los elementos trabajan en la labor de hispano-americanismo y la gran colonia americana de Asturias, que así

TRASPASOS

SE TRASPASA EL ACREditado y popular Café Malleón, situado en el punto más céntrico de la villa. Para informes, a su propietario, Rafael Puerta, Infiesto.

EN AVILES, POR TENER que ausentarse su dueño, se desea traspasar establecimiento de bebidas, muy bien montado, en sitio muy céntrico de esta localidad. Para informes, en la Vinatería de Hijos de Lucas Díez, calle Llano-Ponte.

VARIOS

SE DESEA ALQUILAR piso pequeño, por año, de diez a quince duros mensuales. Informes, Administración de REGIÓN Gijón.

SE NECESITAN REPRESENTANTES para todos los pueblos y poblaciones de Asturias, para ello tendrán que ser personas que vivan en el mismo pueblo, pidiendo informes. Escriba Estudio Novelky. Pérez de la Sola, 9. Oviedo (Asturias).

SE ALQUILA SAN FRANCISCO, 24, un piso. Informes en el cuarto.

SE ALQUILA GABINETE con o sin muebles, derecho a cocina. Informes, Confitería El Ramillete.

SE ALQUILA UN TERZER piso en San Roque, frente al felato. Razón: José Martínez, en el segundo piso.

EN LA TRAVESIA DE los Económicos, núm. 3, se alquila un bajo, con huerta. Informes, en la Panadería la Higiénica.

SE OFRECE CONTABLE con buenas referencias, dentro y fuera de la población. Informes, en esta Administración.

VENTAS

SE VENDE MOTOR eléctrico, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

SE VENDE CASA DE tres pisos, muy céntrica. Razón, Justo Fernández. Dueñas, 8, segundo.

VENDO DOS MAQUINAS de coser, seminuevas, precios económicos. Cimadevilla, 4, Oviedo.

VENTAS. MOTO-HARLEY con side-car, toda prueba, garantizada. Informará Matías Sánchez, Ribadesella.

SE VENDE CAMION Hispano, 40 50, carrocería madera y lona, casi nuevo. Informarán, Argüelles, 27, primero, Oviedo.

SE VENDE UN COCHE Hispano, 16 caballos, poco usado, con doble carrocería, (cerrada y abierta). Informarán, Salustio Regueral, 16, tienda. Gijón.

VENTA: SE VENDE una posesión en San Pedro de Ambás (Villavieja), a propósito para un labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia.

SE VENDE UNA PELUQUERIA en buenas condiciones y sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

SE VENDE UNA CASA, en el pintoresco pueblo de "Gijón", a cien metros de distancia del ferrocarril y carretera de la floreciente villa del Berrón, rodeada de 80 áreas de terreno labrantío, prado y árboles frutales, con otro de 25 áreas de prado y castañedo. Para informes, Rosa Fanjul, en Vegadotos (Mieres) y Venancia Fanjul, Mieres.

SE VENDE UNA MAQUINA de coser "Singer", completamente nueva. Leopoldo Alas, 16, primero.

SE VENDE MOTOR amasadora y bregadora, con su correspondiente transmisión. Informes: Cervantes, 19, bajo.

AUTOMOVIL "CADILLAC", con dos carrocerías, en magnífico estado de conservación, se vende muy barato. Luis Blanco, General Lucue, 22-24. Avilés.

COCHES VARIAS MARCAS, verdadera ocasión, todos tamaños carrocerías y precios. Garage Vasco Asturiano, Oviedo.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tuero, Oviedo.

quiere demostrar su afecto y adhesión al ilustre periodista y al españolísimo diario cubano.

La Comisión organizadora del homenaje, teniendo en cuenta que muchos de los elementos citados que viven fuera de Gijón desean hacer acto de presencia en el banquete, ha decidido reservar las tarjetas de asistencia hasta hoy, a las doce del día.

DE SOCIEDAD

Oviedo

Con objeto de visitar las dos Exposiciones más interesantes que en el arte del mueble se celebran actualmente en París y Wembley (Londres) salió ayer nuestro estimado amigo don Manuel Suco, socio de la importante industria Casa Viena.

De paso para las Caldas llegaron en el rápido, procedentes de Valladolid, la señora Vda. de Pelayo Rey y su hijo, el profesor mercantil don Ildefonso Pelayo.

Ha llegado a esta capital la bellísima y gentil señorita Lola Casares.

Por don Mauro Díaz Caneja y para su hijo el joven ingeniero de Minas don Fernando, ha sido pedida, en la Corte, la mano de la bella señorita María Roza Burgaleta.

Para Serviella (Belmonte), han salido las bellas señoritas Demetria y Eladia Costillas.

Para Grado, don Manuel Argüelles, Pirandón.

Hemos tenido el gusto de saludar a los jóvenes de Barrio (Tevega) don Julio y don León García.

De Quirós ha llegado don Serafín Galguera.

Gijón

Han estado unas horas en Gijón nuestros queridos amigos don Carlos Rodríguez San Pedro y el marqués de la Vega de Anzo, el distinguido ingeniero don Juan Guillilám, el director general de Administración local señor Calvo Sotelo y su distinguida familia y don Luis Castañón.

Fuen-Santa

Se encuentran pasando una temporada en el Balneario, doña Elisa Casaprima, con sus bellísimas hijas, a quienes acompaña Zoa García y Rosario Martínez; el empleado del Ayuntamiento de Oviedo, don Inocencio Arambarri; José Cienfuegos, de Nava; Francisco Martínez Argüelles; doña Zulima Lobón, con sus hijos; don Constantino Buján y señora Paz Vigil, de Siero; Conchita Rimado, que pasa unos días al lado de los señores de Vega; doña Elvira Soler y su hermano.

Para Santander ha salido don José Onís, con su señora.

Moreda

Han llegado: de Cabañaquinta, la señorita Luisa González Fernández. De Pravia, a pasar unos días

No se devuelven los originales

BANCO DE OVIEDO CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermanos

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

5 y medio por 100 a 6 meses 4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Caja de ahorros

**REGIÓN**

con sus hermanos, la señorita Carmi-  
na García.  
 ◊ De Ceceda, la señorita Hortensia  
García.  
 ◊ De Lastres, el distinguido far-  
macéutico de esta localidad, don Li-  
sardo Bernardo, acompañado de su  
sobrino don Faustino Vigil.  
 ◊ De Pajares, nuestro querido  
amigo don Antonio Ruiz.  
 ◊ De Gijón, don Félix Castañón.  
 ◊ Han salido: para Busdongo,  
acompañado de su familia, don José  
Calleja.

**Caborana**

◊ Han regresado del Balneario de  
Villanueva, las señoritas Emilia, Ara-  
celi y Zulima, hijas de nuestro que-  
rido amigo don Joaquín del Valle.

**Tapia**

◊ A pasar entre nosotros la tem-  
porada de verano, han llegado el di-  
rector del Banco de España, de Gi-  
jón, don Justo Alvarez Amandi, y su  
distinguida familia.

**Grado**

◊ Procedente de Madrid ha llegado  
a esta villa, acompañado de su dis-  
tinguida esposa, el culto abogado y  
procurador de los Tribunales, don  
Antonio Guisasola Pedregal.

◊ Tuvimos el gusto de saludar en  
ésta a nuestro estimado amigo don  
Emeterio Alvarez Cano, procedente de  
Oviedo.

◊ Se ha trasladado a su magnífica  
posesión de Soto Luña, donde pasará  
lo que resta de verano, don Adolfo  
Galán y Menéndez Conde, popular al-  
calde de esta villa. Le acompañaba su  
distinguida familia.

**Avilés**

◊ El próximo miércoles se verifi-  
cará en el Hotel La Serrana una cena  
"americana", la cual será amenizada  
por la notable orquesta Ibarra, del  
Palace de Madrid y que actualmente  
se halla en el Real Club de Regatas  
de Gijón.

Como son muchas las familias que  
ya han solicitado mesa, no dudamos  
que esta fiesta resulte brillantísima.

◊ Ha salido para Las Caldas nues-  
tro respetable amigo don Francisco  
Cueva Palacios.

◊ A Salinas llegó, con su distin-  
guida familia, don Pablo Cascas-  
lluela.

◊ También regresó, procedente de  
Palencia, don Antonio Vallejo.

◊ Con su señora ha llegado a ésta  
el estimado avilesino don José An-  
tonio Miranda.

**Gijón**

◊ De Madrid ha llegado el distin-  
guido abogado don Román Falcón.

◊ Acompañado de su esposa llegó  
a nuestra villa don Juan Bautista  
Haro, que se dirigirá a Vigo.

◊ De paso para sus posesiones de  
San Saturnino ha llegado a Gijón,  
procedente de Limpías, el conde de  
Limpías y sus hijos.

◊ Llegó de Pravia la familia del  
culto letrado don José Morán, que

**Banco de Galicia y Buenos Aires**  
BUENOS AIRES

El Directorio de este Banco ha acor-  
dado fijar en pesos 3, moneda legal,  
por acción, el dividendo a cuenta de  
las utilidades obtenidas en el primer  
semestre del año actual.

El pago se efectuará contra entrega  
del cupón número 31, por el BANCO  
PASTOR (LA CORUÑA), a razón de  
pesetas 2,76 (salvo modificación) por  
peso moneda legal, con deducción del  
impuesto español del 5,50 por 100.

Buenos Aires, 25 julio, 1925.

F. Prieto, secretario.

Pagan también cupón en rama los  
siguientes Bancos y Banqueros:

- Banco Pastor, VIGO.
- Banco Pastor, LUGO.
- Banco Pastor, ORENSE.
- Banco Pastor, EL FERROL.
- Banco Pastor, VIVERO.
- Banco Pastor, SARRIA.
- Banco Pastor, MONFORTE.
- Hijos de Olimpio Pérez, SANTIAGO.
- Hijos de Olimpio Pérez, VILLA-  
GARCÍA.
- Riestra y Compañía, PONTEVEDRA.
- Banco de Oviedo, OVIEDO.
- Ferrocarriles, don Manuel Trillo Vi-  
llalta.

pasará una temporada entre nos-  
otros.

◊ Hemos tenido el gusto de saludar al estimado joven gijonés y lau-  
reado artista don Jesús Fernández  
Lorenzo, que pasará la temporada ve-  
raniega al lado de sus familiares, an-  
tes de marcharse a París, donde con-  
tinuará sus estudios.

◊ Es nuestro huésped el distin-  
guido abogado cubano don Bernardo  
Latour.

◊ Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a la encantadora señorita  
Margarita Tuñón.

**Sama de Langreo**

◊ Acompañado de su joven y bella  
esposa, ha salido para Muñó (Siero),  
con el objeto de pasar la temporada  
de verano al lado de sus familiares  
en aquella pintoresca aldea, nuestro  
querido amigo el culto maestro de  
las Escuelas de Sama y corresponsal  
de "La Prensa" en esta villa, don  
Gervasio Ramos.

◊ Saludamos en esta villa a las  
bellas señoritas gijonesas Lili Alvarez  
y Maruja Franco.

◊ Salió para Oviedo, después de  
haber pasado una temporada en esta  
villa, la linda señorita cyetense Co-  
vadonga Rodríguez.

**Teverga**

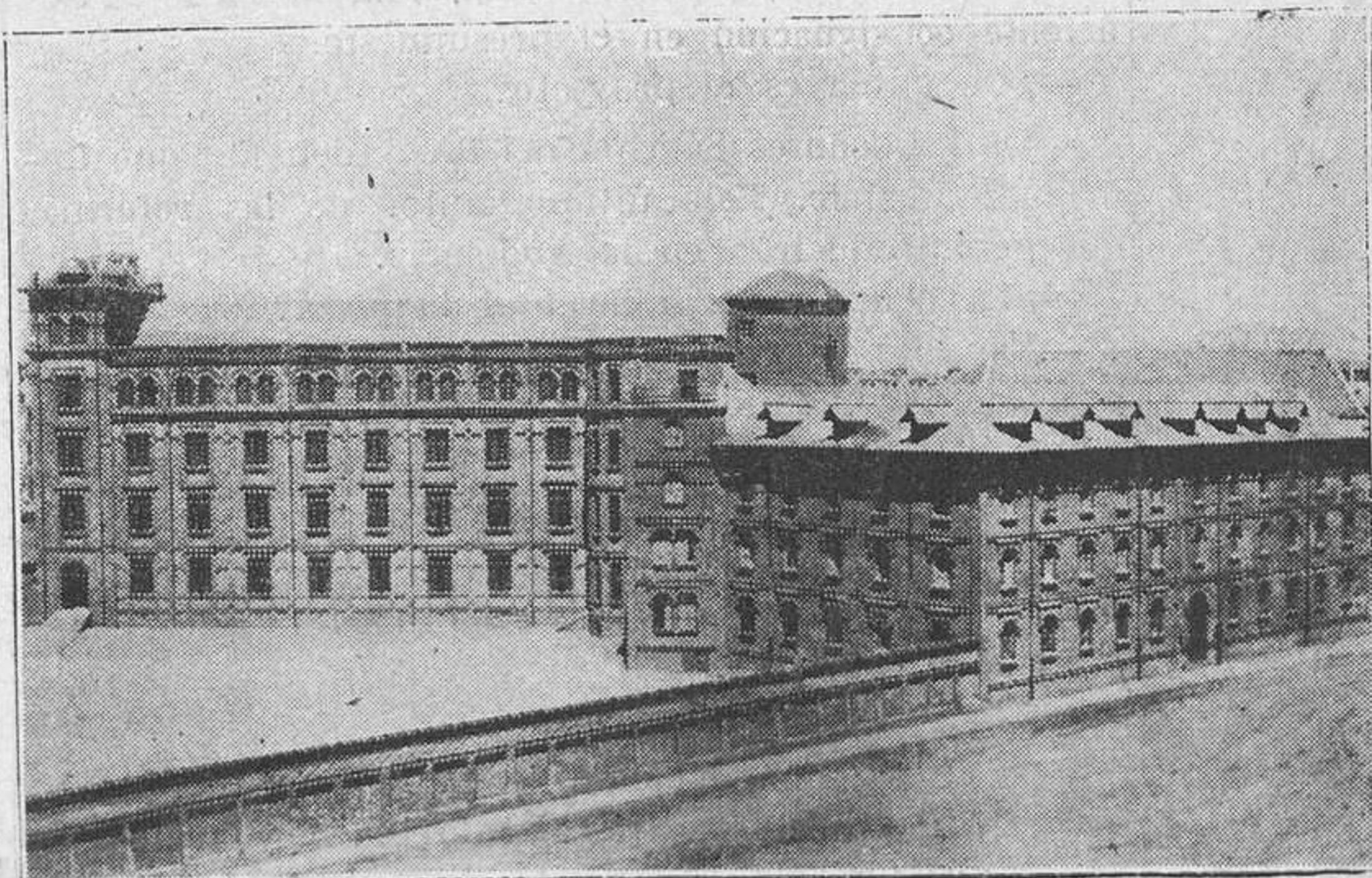
◊ Después de pasar unos días en  
la pintoresca quinta El Valtín, con  
sus hijos los señores Fernández Apa-  
ricio, regresó a su casa de Sama de  
Langreo don Arsenio Aparicio, al cual



**COLEGIO DE PP. AGUSTINOS**

LEON

PARTE DE LA FACHADA PRINCIPAL



Edificio de nueva planta, situado en el ensanche de León, abarca una gran extensión, con vastos dormitorios, aulas amplias e independientes para todos los grados y cursos, luz abundante y mucha ventilación. Material moderno de enseñanza; gabinetes de Física, Química e Historia Natural.

PRIMERA ENSEÑANZA.—Elemental y superior, preparación especial para ingreso en el Instituto.

SEGUNDA ENSEÑANZA.—Bachillerato oficial y libre con asistencia de los alumnos al Instituto.

COMERCIO.—Contabilidad, Idiomas y Mecanografía.

En el curso de 1924 a 1925, los alumnos de este Colegio obtuvieron en el Instituto las calificaciones siguientes:

Seis Premios de Ingreso; 54 Matriculas de Honor; 148 Sobresalientes y 212 Notables.

Para detalles, pídase el reglamento al Director del Colegio.



**JOSE DIEZ SANCHEZ**

LUARCA

"Es una locura de todo dueño de automóviles no consultar precios a este Garage para las reparaciones. Garantía absoluta en los trabajos, y 50 por 100 de rebaja en los precios".

Representante para ASTURIAS de los famosos aceites (recomendados por la Casa "Ford" para sus coches Lincoln), marca **TEXACO**.

DEPOSITO DE ACCESORIOS DE TODAS CLASES

Vulcanización y soldadura autógena

Especialidad en Ajuste, Bulonería, Forja.

EJECUTAMOS TODA CLASE DE TRABAJOS MECANICOS

acompañaba su nietecita Conchita Fernández Aparicio, preciosa niña de tres años.

◊ De Cangas de Tineo llegó a esta villa el distinguido joven don Enrique Pereira, hermano del sacerdote de esta villa, don Ricardo Pereira, el

cual se propone pasar en ésta una temporada al lado de su distinguida familia.

◊ De Pravia regresó a su casa de esta villa, donde pasará la temporada de vacaciones, el profesor del Colegio de San Luis de Pravia, don José Reguera.

Nuestra bienvenida a tan distinguido señor y que su estancia en ésta le sea gratísima.

**Olloniego**

◊ De la Hermida (Santander), donde pasó una temporada, regresó a ésta don Guillermo A. Valle.

**Junta de Plaza y Guarnición de Oviedo**

ANUNCIO

El día 14 del mes actual, a las 16,30 horas, se verificará en el cuartel de Santa Clara, ante esta Junta de Plaza y Guarnición, un concurso de licitadores para la adquisición de los artículos que a continuación se expresan:

PARA EL PARQUE DE INTENDENCIA DE OVIEDO

300 quintales métricos de harina; 300 quintales métricos de cebada, y 300 quintales métricos de carbón hulla, y 100 quintales métricos de paja larga.

PARA EL DEPOSITO DE INTENDENCIA DE LEON

250 quintales métricos de harina; 40 quintales métricos de cebada, y 80 quintales métricos de paja de pienso; 50 quintales métricos de carbón vegetal, y 160 de leña gruesa.

PARA EL DEPOSITO DE INTENDENCIA DE GIJON

60 quintales métricos de carbón hulla; 50 quintales de leña; 72 litros de petróleo, y 50 quintales métricos de paja larga.

Los licitadores deberán acompañar muestras de los artículos que ofrezcan, haciendo constar a la vez la procedencia de dichos artículos.

El importe de estos anuncios será satisfecho a prorratio entre los adjudicatarios.

El pliego de condiciones está de manifiesto en las oficinas de esta Junta en el mencionado cuartel, todos los días laborables, de nueve a trece.

**EMPRESA DEL TEATRO "COLON"**

LUARCA

Ofrece siempre los mejores y más cultos espectáculos de España

# La hermosa villa de Luarca

## UN SALUDO A LUARCA

Por si eran pocas las delicias que Luarca ofrece al forastero con sus playas magníficamente situadas, sus paisajes bruños y sus aldeaños de ensueño, la activísima Comisión de festejos ha organizado para este año un programa que ha de contentar al más exigente.

Figuran en él números capaces de causar la admiración de los menos propicios a ella y la juventud tiene motivos sobrados para no darse punto de reposo en unos días.

REGION que, como ha dicho muchas veces, quiere vivir al unísono de todos los pueblos de Asturias, envía a la cariñosa Luarca un saludo fraternal y se suma al festejo con alegría, deseando a los habitantes de aquella incomparable zona honesta, diversión y vida prolongada.

### Las mejoras urbanas de Luarca

**El alcalde de la hidalga villa, don José Rodríguez Guardado, nos habla de ellas**

#### BUSCANDO DATOS

— Cuando penetramos en el moderno edificio construido para Ayuntamiento y para Telégrafos de Luarca, hallamos al alcalde, don José Rodríguez Guardado, trabajando en su despacho de la Alcaldía:

— ¿Estorbamos?

— De ninguna manera. Tome asiento y dígame en qué puedo serle útil.

— Pues, en nombre de REGION deseo saber cuanto tengan en proyecto en bien de esta privilegiada villa.

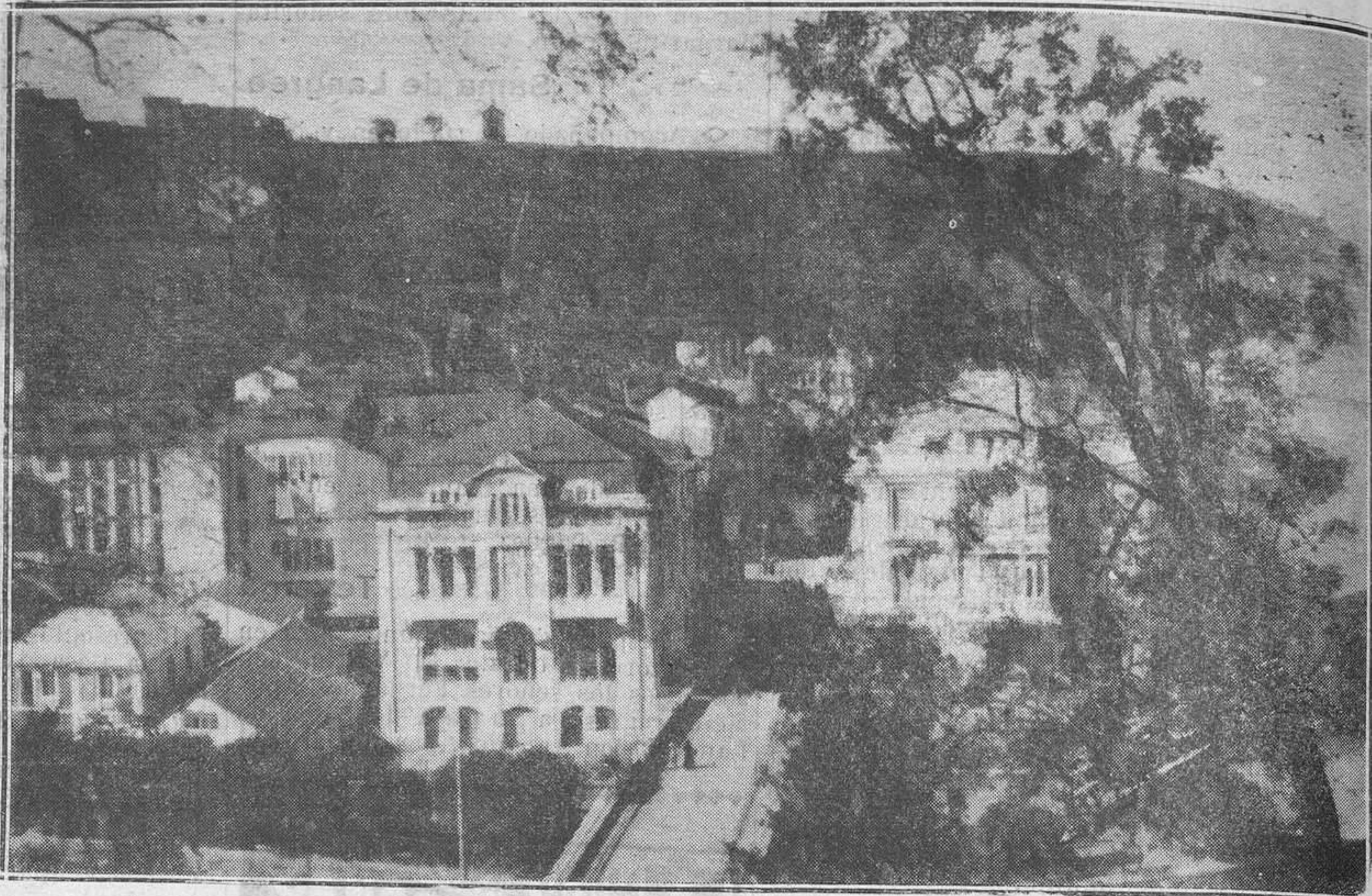
Don José Rodríguez Guardado nos agradece con una sonrisa el elogio que de la villa hacemos y nos dice:

— En atención al periódico y en bien de Luarca, charlaremos cuanto usted guste, sólo a condición de que no diga mi nombre, pues soy enemigo de las exhibiciones.

Con toda la seriedad se lo prometemos y comenzamos la conversación.

#### LOS QUE LABORAN

— ¿Quiénes componen la Comisión permanente?



LUARCA.—Una calle de las más pintorescas.

(Foto Gómez)

— El presidente soy yo. El primer teniente de alcalde, don José Vidal de la Uz; el segundo, don Francisco García Cernuda; el tercero, don Eugenio Menéndez; el cuarto, don José Avello y Avello, y el quinto, don Federico Pérez Olea.

— ¿Cómo está constituido el Ayuntamiento?

— Después de los nombrados, hay los concejales siguientes: don Marcial Rodríguez Franco, don Wenceslao Crespo Suárez, don Gregorio Díez García, don Manuel García y García, don Manuel Suárez Estiella, don Luis Martínez Noreña, don Sabas Castrillón, don Baldomero Álvarez Suárez, don José Pérez Abad, don Antonio Fernández, don Manuel López Fernández, don Ramón Pérez García, don Avelino Rodríguez González, don José Fernández Pérez, don Vicente López Pérez y el diputado provincial, don Fernando Álvarez Cascos.

#### MEJORAS A REALIZAR

— ¿Qué mejoras tienen en estudio?

— Verá usted. En estudio ya no; para que sean una prontísima realidad tenemos el proyecto de la plaza cubierta, de gran necesidad para Luarca.

La plaza estará dotada de cuanto es necesario en esta clase de obras, para lo cual, contamos con la suficiente consignación en el presupuesto.

— ¿De quién es el proyecto?

— De los señores Sánchez del Río y don Enrique Rodríguez Bustelo. Este último, autor de las reformas que se introducirán en la Audiencia.

— ¿En dónde piensan levantar la plaza?

— En un principio hemos acordado construirla aquí cerca del Ayuntamiento y cruzando el río; pero existen intereses opuestos y por eso tendrá que alzarse más arriba.

— ¿Cuándo comenzarán las obras?

— Rápidamente. Esperamos sólo unos trámites para empezar a construir.

— ¿Qué más hay?

— La Corporación ha emitido un empréstito de seiscientas mil pesetas, para alcantarillado y traída de aguas, que vendrán de un sitio llamado Carlanga.

— ¿Quién es autor de ese proyecto?

— Don Manuel A. Nora, de Oviedo, y don Mariano Luña.

— ¿Eso será pronto un hecho, o se quedará en proyecto?

— No, señor; realidad inmediata; nos falta únicamente la cesión que tiene que concedernos el ministerio de Fomento, para dar forma a lo que ahora sólo es idea.

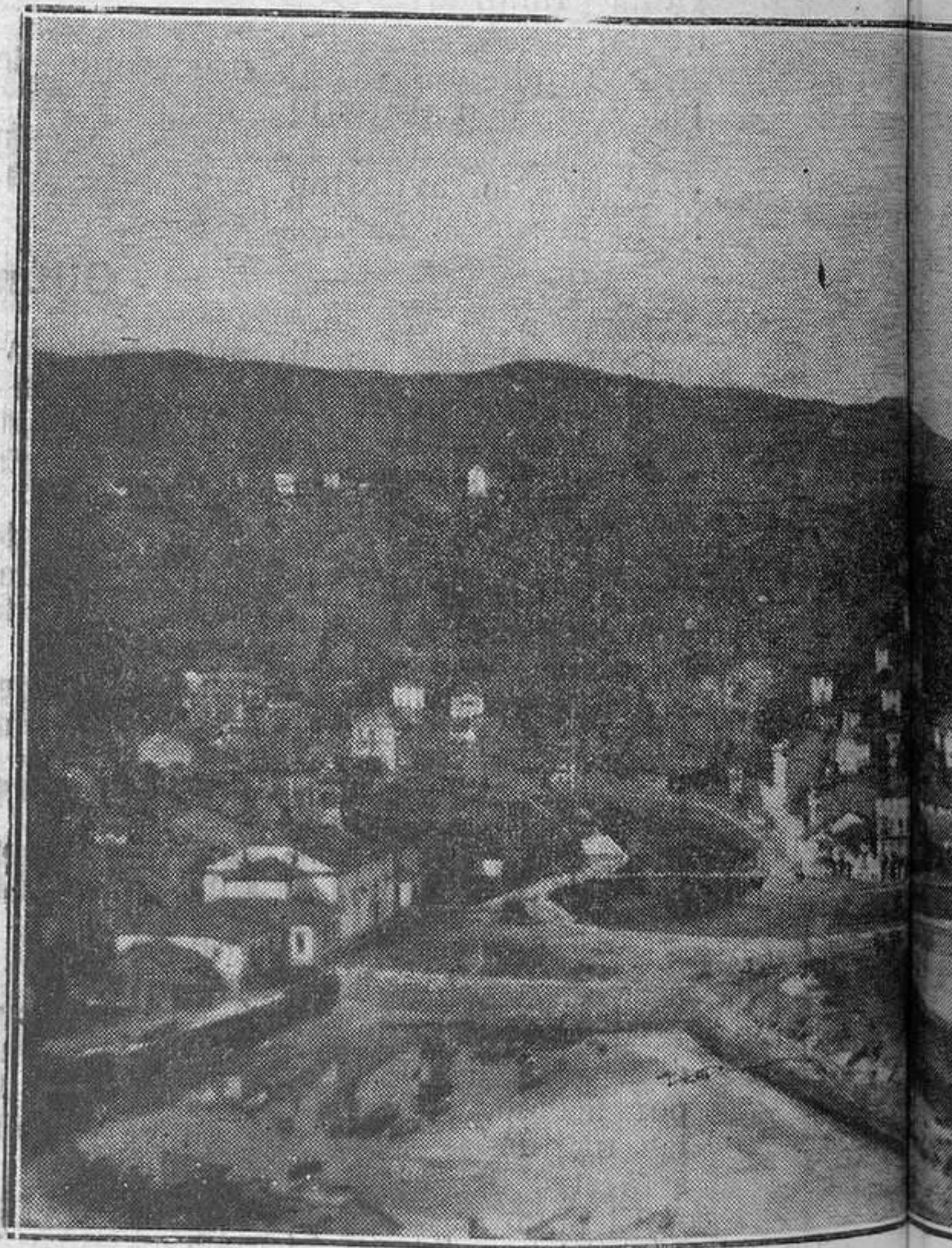
— ¿Algo más?

— Sí, señor. Queremos cubrir el río Zurraco, que es un foco de inmundicias impropio de nuestra villa. Para

lograr este deseo hemos pedido un proyecto al ingeniero señor Sánchez del Río.

Igualmente vamos a edificar Escuelas para los niños y en el tiempo que llevamos en el Ayuntamiento hemos logrado que haya luz en abundancia en todos los pueblos del concejo, cosa que antes faltaba.

No queremos molestar más al señor Guardado, por lo que nos despedimos de él, muy reconocidos por las atenciones tenidas para con nosotros. Cuando abandonamos



LUARCA.—Un maravilloso

el local, vuelve a ocupar su asiento para continuar su trabajo.

El alcalde de Luarca reúne en sí las dos características de la villa: hidalguía y afán de mejoramiento.

Francisco CAMES

## LUARCA

Al pergeñar estas cuartillas, no es mi objeto ponderar la importancia comercial e industrial de este pueblo, que por derecho propio es la capital del Occidente de Asturias. Tampoco quiero poner de relieve la es-



El alcalde de Luarca don José Rodríguez Guardado (Foto Gómez)



# Luarca en fiestas

**EL MARTES:**  
**LA PAGINA DE LOS NIÑOS**  
Varios artículos y fotografías interesantes

La belleza de esta encantadora villa de mis amos me deleita en describir su aspecto sumamente pintoresco, el amable sosiego de sus playas y cantiles, la grandeza imponente de sus cantiles rocosos y erguidos; ni quiero rememorar el encanto de la eterna sonrisa, la íntima y apacible serenidad de sus hermosísimos alrededores.

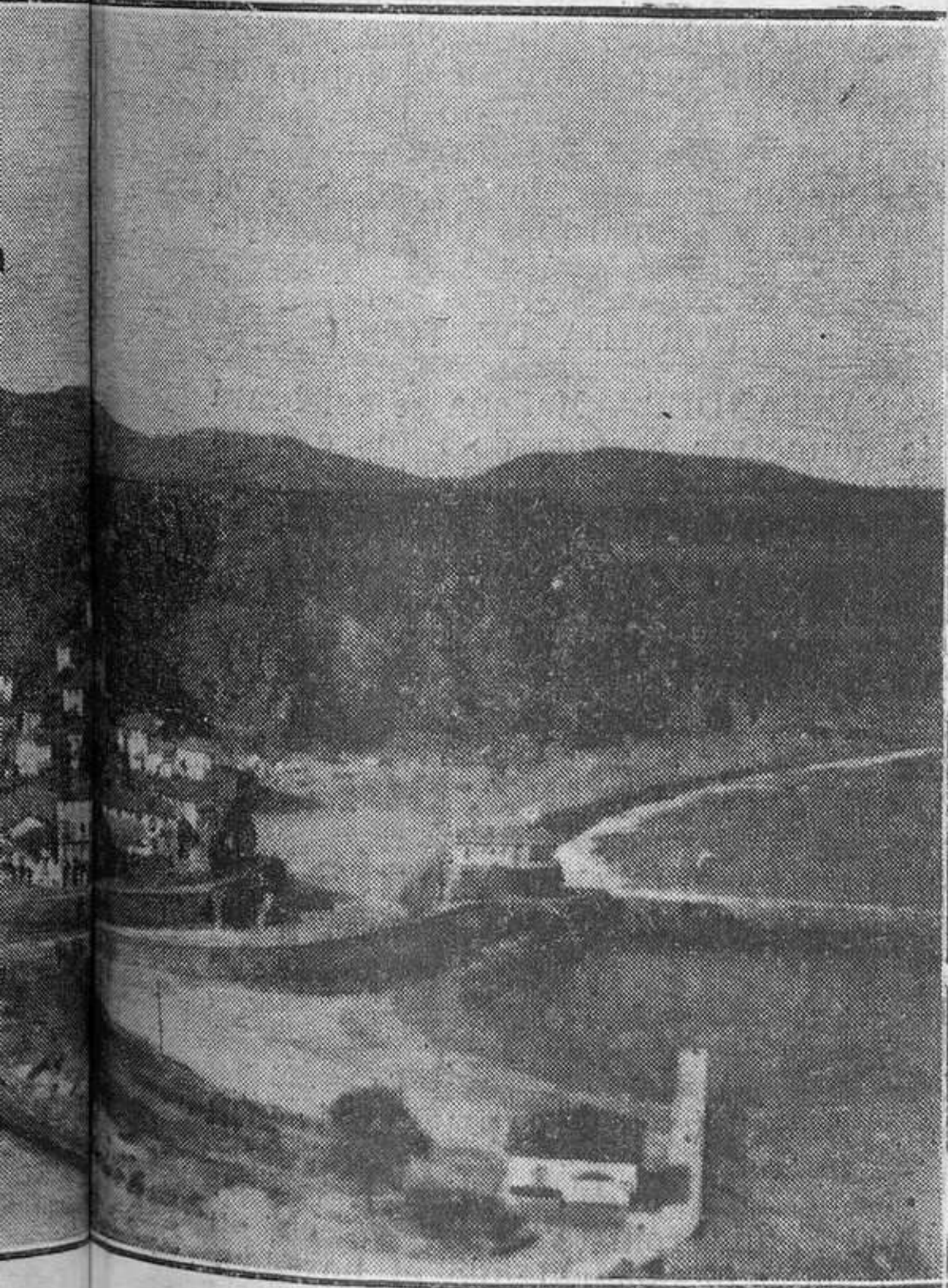
Entre las innumerables facetas que realzan la personalidad del pueblo de Luarca sólo pretendo describir una que, a mi juicio, tiene un valor inestimable: su hospitalidad.

Luarca es un pueblo sumamente hospitalario. La hospitalidad, esa cualidad esencialmente hidalga, aristocrática y noble, considerada en la antigua Grecia como una de las más excelsas virtudes, es patrimonio de Luarca, define el carácter luarqués. El forastero encuentra aquí un eco de simpatía, una cordialidad, un encanto sugestivo en las personas y en las cosas. Luarca no se preocupa de adornarse con galas llamativas, ni quiere lanzar a los cuarentos seductores cantos de sirena, porque, segura de sí misma, sabe que le bastan la modestia, la sencillez y nobleza de su espíritu, para prender con la fuerza del amor y simpatía el alma del forastero. Unos días de estancia aquí, y le parecerá que Luarca es así como la prolongación del propio hogar. Al volver, siempre se siente la tristeza del bien perdido, y si se perdiesen las caricias de la mujer amada, su recuerdo dulce y añorante no nos abandonará jamás.

Ven, forastero, ven a visitar esta perla, mitad escondida entre los bravíos cantiles del Cantábrico, mitad descubierta recatadamente en el valle de verdes praderas regado por el cristalino río de frescas márgenes y suavemente sosegadas y ensoñadoras! Yo te aseguro que no olvidarás sus ternuras y sus mimos, porque el alma se rendirá enamorada ante su hospitalidad hidalga, cordial.

Gabriel PEREZ MAYO.

Luarca, mayo y agosto, 1925.



(Foto Gómez)

## La fiesta de San Timoteo

Desde hace quince años que el prestigioso luarqués Marcelino Rico inició la idea, acogida por valiosos apoyos, de que su pueblo tuviera un día de alegre festejo, libre de las trabas que impide el social convencionalismo, eligiendo el 22 de mayo, festividad de San Timoteo, no ha decaído un ápice el entusiasmo de la villa toda para que esta fiesta fuera lo mejor del concejo, y acaso de todos los pueblos del Principado. No ciertamente por que su programa ofrezca di-



LUARCA.-Un aspecto de la villa encantadora.

(Foto Gómez)

versos numeritos, tan usuales en estos casos, donde la percalina y otros similares desempeñan importante papel; sí, porque sus notas características son mucha cordialidad, mucha alegría y mucha libertad, en el mejor sentido de la palabra.

Todos y cada uno, ponemos de nuestra parte, para darle mayores atractivos, cuanto podemos y valemos; todos procuramos que el rómero, el forastero y cuantos en ella tomen parte, no tengan el más leve disgusto ni zozobra; todo es de todos, hasta el punto de que, cualquiera que llegue al campo de la fiesta se vea asediado de obsequios, acogido con la mayor simpatía, agasajado con nobleza e hidalguía, peculiares en este bendito pueblo, donde tales virtudes tienen su asiento, puesto que proceder así, es acaso, y sin acaso, su nota más característica.

No precisamos hacer mayores elogios, puesto que lo dicho es la realidad; por eso, no dudamos invitar al forastero, segurísimos de que cualquiera que llegue a Luarca y presencie esta fiesta, indudablemente, reincide.

Alfredo GONZALEZ HEVIA

## LA FAMA

(SONETO)

La fama es una dama muy coqueta,  
Según puede probarse por la Historia,  
Que envía muchos necios a la gloria,  
Soplando al buen tun-tun en su trompeta.

De cualquiera juglar hace un poeta  
Dejando en pergaminos su memoria,  
Y transforma en espléndida victoria  
La derrota más torpe y más completa,

Transforma los rufianes en señores;  
Hace un hábil ministro de un tunante,  
Y en noble proceder, en un instante,

Convierte el deshonor de los traidores;  
Y, en fin, es como el sol, cuyos fulgores  
Brillar hacen al vidrio y al diamante.

Ubaldo RICO

Luarca.



LUARCA.-El bravo equipo del "Luarca Sport Club".

(Foto Gómez)

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## Información política

### EN LA PRESIDENCIA SE NOTAN LOS EFECTOS DEL VERANEO DE LOS VOCALES DEL DIRECTORIO

Actualmente se observan en la Presidencia del Consejo los efectos del veraneo de los vocales del Directorio, advirtiéndose una casi completa inactividad.

Más notablemente se nota en el Palacio de la Castellana la ausencia del elemento militar, pues son muy pocas las visitas de jefes y oficiales del Ejército, que antes tanto menudeaban.

### VISITANDO AL PRESIDENTE INTERINO

En su despacho oficial de la Presidencia, el almirante marqués de Magaz recibió hoy numerosa audiencia.

Entre las personas que visitaron al presidente interino, figura el general Muñoz Cobos, el cual permaneció en el despacho de aquél largo rato.

También cumplimentó al marqués de Magaz el jefe de Puericultura de Washington, doctor Marlan.

Para tratar sobre asuntos oficiales, estuvieron igualmente esta mañana en la Presidencia, conferenciando con el marqués de Magaz el gobernador civil de Sevilla y el subsecretario interino del departamento de Instrucción Pública, señor Pérez Nieva.

### ¿HAN SIDO ATACADAS NUESTRAS POSICIONES DE LA ZONA ORIENTAL DE MARRUECOS?

Se reciben noticias de Rabat, de origen francés, que recogen otras relacionadas con un violento ataque de que hemos sido objeto por parte de los rebeldes en la línea avanzada del sector de Melilla.

Aunque oficialmente la noticia no ha sido confirmada, los últimos informes recibidos acusan que continúa la presión del enemigo, violenta y pertinaz, sobre las posiciones avanzadas de la zona oriental.

Se supone que el ataque tuvo lugar en las posiciones del norte de la zona, a cuarenta kilómetros aproximadamente de Axdir.

### MAGAZ EN LA PRESIDENCIA

Serían las seis menos cuarto de la tarde, cuando llegó a la Presidencia el almirante marqués de Magaz.

Al ser abordado por los periodistas, el presidente interino les dijo:

—Algunas noticias de interés tengo que comunicarles.

Esta manifestación produjo entre los reporteros que hacen información en aquel Centro un movimiento de curiosidad.

### BUQUES EXTRANJEROS A SANTANDER

El marqués de Magaz comenzó diciendo a los periodistas que la fragata "Sarmiento", Escuela de Guardias Marinas de la Argentina, después de permanecer varios días en San Sebastián, ha salido para Santander, aprovechando la circunstancia de hallarse en la capital montañesa los Monarcas.

Sábase que la tripulación del "Sarmiento" cumplimentará a los Reyes en Miramar.

También se encuentran en aguas de Santander los destroyers italianos "León", "Tigre" y "Pantera", que regresan de una excursión de prácticas por el mar Báltico.

Estos destroyers, antes de regresar a Italia, tocarán en algunos puertos franceses.

### DERIVACIONES DEL INCIDENTE DE PESCA EN LA DESEMBOCADURA DEL GUADIANA

—Respecto al incidente originado por

la aprehensión de las dos garrafas portuguesas en la desembocadura del Guadiana—prosiguió diciendo el presidente interino a los representantes de la Prensa—no quiero ocultar a ustedes que existen dos notas oficiosas: una del Gobierno portugués y otra nuestra.

El Gobierno portugués ha incurrido en dos lamentables equivocaciones: una de principio y otra de conducta. La de principio, porque se refiere exclusivamente a un asunto de pesca en límite y la de conducta, porque algún ministro portugués ha estado poco prudente en sus declaraciones a los periodistas pues ha desvirtuado la línea verdadera de la cuestión, haciendo resbalar a la opinión pública por un terreno algo quebradizo.

### MAGAZ, ESTA ENTERADO, AUNQUE PARTICULARMENTE, DEL ATAQUE A NUESTRAS POSICIONES DE LA ZONA ORIENTAL

Uno de los reporteros que estaban rodeando al presidente interino, hizo al marqués de Magaz esta pregunta:

—¿Conoce usted un telegrama que habla de un ataque a las posiciones avanzadas del sector de Melilla?

—Sí—contestó Magaz—; conozco el telegrama, pero de él tengo noticias particularmente; pues de manera oficial no tuvo confirmación la versión.

### LAS DECLARACIONES DEL MINISTRO DE MARINA

Las manifestaciones hechas a los representantes de la Prensa sobre el incidente de pesca en la desembocadura del Guadiana se refieren a unas declaraciones del ministro de Marina portugués el cual facilitó a los periodistas de Lisboa el texto del telegrama dirigido a aquel departamento por el comandante del cañonero portugués "Ibero".

Dicho despacho hacía constar que, regresando de pescar por las costas portuguesas en dirección a otro puerto dos garrafas de aquella nacionalidad, fueron apresadas por un cañonero español, considerando esto como una contravención de la ley de Pesca.

La Prensa portuguesa comenta con demasiada viveza este incidente, y se preocupa mucho de hacer resaltar la contradicción en que recaen en sus manifestaciones los comandantes del cañonero portugués "Ibero" y el del español "Vasco Núñez de Balboa".

Sin embargo, dada la notoria corriente de amistad que existe entre las dos naciones, la Prensa portuguesa espera que el incidente tenga una solución tan rápida como conciliadora.

### ¿SE PRETENDE SEMBRAR DISCORDIA ENTRE PORTUGAL Y ESPAÑA?

Los periódicos portugueses publican los telegramas que sobre el incidente de pesca, ha recibido aquel Gobierno.

Entre ellos figura uno del delegado de aquella nación que intervino en las negociaciones del Tratado de Lausana para la redacción del reglamento de Pesca.

El firmante del despacho culpa a ciertos elementos de Ayamonte, que están muy interesados en que se indispongan España y Portugal.

A sembrar esta discordia obliga a aquellos elementos el deseo que abrigan de obligar al Gobierno portugués a que acepte un tratado de Pesca, declarando libres las aguas portuguesas.

El ministro de Marina contestó a este telegrama diciendo que tomaba su texto muy en cuenta; pero que no sabía el uso que de él haría el Gobierno.

### CONFERENCIANDO CON MAGAZ

A las seis y cuarto de la tarde estuvo en la Presidencia, conferenciando con

el marqués de Magaz el embajador de Francia en Madrid.

### MELO BARRETO EN LA PRESIDENCIA

Poco después de las seis de la tarde llegó al Palacio de la Castellana el ministro de Portugal en España señor Melo Barreto.

—¿Trae usted algo interesante?—le interrogaron los periodistas.

—El ver al presidente—contestó—siempre es interesante.

Dichas estas palabras, el ministro de Portugal se despidió de los periodistas, dirigiéndose al despacho del presidente.

### LA CONTRATACION DE LAS COMUNICACIONES CON LA GUINEA ESPAÑOLA

En la Presidencia han facilitado hoy a los periodistas la siguiente nota oficial:

"En la "Gaceta" del día 4 de los corrientes se publicó un Real decreto sobre la contratación directa del servicio de comunicaciones marítimas con la Guinea Española, señalándose un plazo que termina el 22 del actual para presentar en la sección colonial del ministerio de Estado las proposiciones que se relacionan con este servicio."

### NO HUBO REUNION DEL DIRECTORIO, PERO LOS VOCALES ACUDIERON A SUS DESPACHOS

Esta noche no hubo la acostumbrada reunión de los vocales del Directorio.

Sin embargo, acudieron a sus respectivos despachos, además del presidente interino almirante marqués de Magaz, los generales Gómez Jordana, Ruiz del Portal, Rodríguez Pedré, Navarro y Nouvilas.

### MAGAZ DESMIENTE LOS RUMORES SOBRE EL ATAQUE A NUESTRAS POSICIONES AVANZADAS DE MELILLA

Minutos después de las ocho y media marchó de la Presidencia el marqués de Magaz, el cual dijo a los reporteros que había recibido la visita del embajador de Francia en España y al ministro de Portugal, señor Melo Barreto.

Los periodistas insistieron cerca del presidente sobre los telegramas que, de origen francés, se habían cursado en Rabat en los que se habla de un violento ataque a las posiciones españolas de la zona de Melilla.

El marqués de Magaz dijo a los periodistas:

—No sólo puedo desmentir esos rumores, sino que en una conferencia telefónica que esta tarde tuve con el presidente, éste me dijo que es absoluta la tranquilidad en nuestros frentes y que en las posiciones avanzadas de Melilla no ocurría novedad alguna.

Terminó diciendo el presidente interino que el comunicado oficial de Marruecos será facilitado de madrugada.

### FIRMA REGIA

En la Presidencia han facilitado a los representantes de la Prensa los siguientes Reales decretos firmados por el Monarca:

Estado.—Trasladando a don Manuel Caboide, cónsul general de Méjico al Consulado de Manila, y trasladando al cónsul de Manila al Consulado mejicano.

Proyecto de condecoraciones de Carlos III, María Luisa e Isabel la Católica a don Luis Waldo y cuatro más.

Marina.—Concediendo la Cruz del Mérito Militar al contratmirante de la Marina francesa Jules Lopine y al general de brigada del Ejército francés Jules Yowski.

Disponiendo el ascenso a comandantes de Infantería de Marina de la escala activa a los capitanes del Cuerpo, que cuenten trece años de antigüedad en el empleo, o menos si llevan veintidós en el de oficiales.

Disponiendo que la adquisición de combustibles de toda clase con destino a la Marina de guerra sea exceptuada de las formalidades que preceptúa el capítulo quinto de la vigente ley de Administración y Contabilidad de la Hacienda pública.

Expedientes para la provisión de las plazas vacantes de tenientes de navío.

### La estancia de los Reyes en Santander

#### EL MONARCA EN LIÉRGANES

SANTANDER.—Esta mañana el Monarca con las infantitas Beatriz y Cristina, estuvo en Liérganes visitando el balneario.

Al regresar de la excursión, don Alfonso patroneando un balandro, dió unas vueltas por la bahía.

#### LA REINA Y LAS INFANTAS PASEAN POR LA PLAYA

SANTANDER.—Doña Victoria paseó esta mañana por la población dirigiéndose después a la playa donde presenció el baño de los infantes don Juan, don Jaime y don Gonzalo.

#### LA MAÑANA DEL PRINCIPE

SANTANDER.—Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, salió conduciendo un automóvil en el que paseó por las calles de la población y afueras de la misma.

De regreso, paseó por la bahía en balandro.

#### AUDIENCIA DEL MONARCA

SANTANDER.—Además de la Comisión de Asturias, don Alfonso recibió hoy al patriarca de las Indias que almorzó a la mesa regia.

#### FIESTA DEPORTIVA

SANTANDER.—Esta tarde a las cinco y media se celebró en el campo de polo de la Magdalena un interesante partido.

Jugaron en uno de los equipos el Monarca y el marqués de Villabragima.

#### LA CORRIDA DE TOROS

SANTANDER.—Mañana se celebrará la anunciada corrida de toros que ha despertado extraordinario interés.

Se lidiarán toros de la vacada de Saltillo, por los espadas Gitanillo, Sánchez Mejía, Liri y Niño de la Palma.

Actuará también el rejoneador Antonio Cañero.

### Antonio Ruiz, por demasiado exigente no boxeará más en Madrid

#### PIDE NUEVE MIL PESETAS POR PONERSE LOS GUANTES

Dice un cronista deportivo en un periódico de Madrid que el boxeador madrileño Antonio Ruiz, no volverá a boxear en la Corte por sus desmedidas exigencias.

Ruiz dice que no se pondrá los guantes en ningún "ring" de Madrid, por una cifra inferior a 9.000 pesetas.

### Comercio "La Covadonga" DE DAVID ALONSO

Mercería, paquetería, perfumería, géneros de punto, encajes, puntillas, tiras bordadas, objetos de fantasía para regalos, gran surtido en ropa blanca y calzado novedad para señoras y niños; juguetería, cristalería, loza y objetos de escritorio.

LUARCA

# De la explosión de una caldera resultan cuatro marineros muertos y un herido grave

## LA CATASTROFE DEL VAPOR "SANTA RITA"

**CASTRO URDIALES.**—El vapor pesquero "Santa Rita" atracó hoy en este puerto, procedente de San Sebastián. A la una, y sin que se conozcan las causas del siniestro, hizo explosión la caldera, resultando con gravísimas heridas los marineros José, Manuel, Silvino Iturralde, Roque Landaberry y Aurelio Berriartúa.

Los cuatro primeros, de los cuales tres son hermanos, fallecieron a poco. El otro está gravísimo.

### Notas varias

#### LA AMPLIACION DEL MERCADO DE LA PLAZA DE LA CEBADA

Esta mañana el alcalde de Madrid, donde de Vallpellano, acompañado del arquitecto municipal y varios concejales del Ayuntamiento madrileño, asistió a la inauguración de siete nuevos pabellones cubiertos que se han construido adosados al mercado de la Plaza de la Cebada.

El conde de Vallpellano, con sus acompañantes, recorrió el mercado y las oficinas, mostrándose muy complacido de la obra de ampliación llevada a cabo en aquel mercado y de la marcha de los servicios allí instalados.

#### EL AUTOMOVIL DEL PRESIDENTE INTERINO CHOCA CON UNA CAMIONETA

Esta mañana en la calle de Claudio Coello el automóvil oficial del presidente interino del Directorio chocó violentamente con una camioneta del servicio de la fábrica de "La Heladora".

A consecuencia de encontronazo, resultó gravemente herido el ayudante del mecánico de "La Heladora", Agustín Fernández.

#### UNA PROPOSICION ACERTADA

El concejal del Ayuntamiento de Madrid señor Ferranz, en la sesión celebrada hoy, hizo una proposición que mereció el aplauso de todos sus compañeros.

Dicha proposición consiste en que, coincidiendo las fiestas de Otoño con la de la Raza, organice el Ayuntamiento un concurso de poesías concediendo premios decorosos para los mejores cantos a la raza.

También propuso dicho concejal que para años sucesivos se instituyan premios análogos para escultura, pintura, música y arquitectura.

### UNA MUJER Y UN NIÑO ARROLLADOS POR UN AUTOMOVIL

Por la Glorieta de Ruiz Giménez iba esta tarde una mujer llamada Jerónima Sánchez con el niño de once años Rafael Soler y al tratar pasar de una acera a otra fueron alcanzados por un automóvil conducido por Teófilo Cayón, que les arrolló aparatadamente.

Recogidos por los ocupantes del vehículo y algunos transeuntes fueron trasladados a la Casa de Socorro del distrito, en donde se les prestó asistencia facultativa.

Los médicos de este establecimiento calificaron las heridas de extrema gravedad.

### POR UNA EQUIVOCACION DEL DEPENDIENTE DE LA FARMACIA FALLECE UN NIÑO DE DOS AÑOS

Joaquín Reyes, ha presentado ante las autoridades una denuncia contra el dependiente de la farmacia Americana, Marcelino Morales, el cual se equivocó al despachar la receta de un medicamento para la curación de un hijo suyo de dos años de edad, sirviendo un tóxico que originó la muerte de la infeliz criatura.

El dependiente fué detenido.

### INCENDIO EN UNA FABRICA DE CAMAS

En las primeras horas de la mañana de hoy se declaró un violento incendio en una fábrica de camas, propiedad de don Antonio Moral.

Pasado aviso al Parque de Bomberos, éstos acudieron rápidamente al lugar del siniestro logrando, no sin grandes esfuerzos, dominar el incendio que destruyó completamente tres talleres de la Fábrica, dos de embalaje y uno de fundición, así como también gran cantidad de camas que había preparadas para servir a los clientes.

Las pérdidas ocasionadas por el incendio son de gran consideración.

### SE RECUPERAN ALHAJAS POR VALOR DE UNA CONSIDERABLE CANTIDAD

Hace días que el gerente de una entidad relojera, llamado don Rafael Visteen, había denunciado a un individuo llamado Julio Antonio, al cual acusaba de haberse escapado con relojes de propiedad de la Sociedad que representa por valor de setenta y cinco mil pesetas.

En principio se creía que Julio Antonio estaba en Ceuta; pero hoy se ha comprobado que está en Algeciras.

Hoy ha practicado la policía un registro en la habitación que el denunciado tenía alquilada en Madrid, en la que hallaron varios baules y maletas abarrotados de alhajas.

En otro baul se encontraron alhajas falsas en gran cantidad.

Julio Antonio a pesar de las gestiones practicadas, no fué detenido.

\*\*\*\*\*

### No se devuelven los originales aunque no se publiquen

## Un banquete en honor del inventor del extintor de incendios para aparatos aéreos

### EL EMBAJADOR FRANCÉS PRONUNCIA UN DISCURSO

Hoy se ha celebrado un banquete en honor del piloto capitán Bechard, inventor del aparato avisador y extintor de incendios de aeroplanos.

A la comida asistieron el embajador de Francia y los agregados militares de esta Embajada y de la de Portugal.

El señor Ballesteros, organizador del homenaje, ofreció el banquete al piloto Bechard en un elocuente discurso en castellano, y a continuación, el embajador francés pronunció otro, congratulándose de que fuese un militar de su país el que haya inventado un aparato que tantos beneficios va a reportar a los servicios aéreos, tanto de los militares como de transporte y particulares.

## Se amplía hasta fin de año el plazo para la admisión de cuotas militares

### SOLO AFECTA A LOS MOZOS DEL REEMPLAZO ACTUAL

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica la siguiente circular:

"Hallándose pendiente de resolución, por no haberse recibido los informes solicitados a varios departamentos, referentes a cargos que ejercen padres de mozos del actual reemplazo para venir en conocimiento de si son tales funcionarios del Estado, Provincia o Municipio, y por otras causas, y a fin de que los interesados no sufran perjuicio alguno por estas dilaciones, de las que ellos no son culpables, por esta vez, y sin que sirva como precedente, se prorroga el plazo señalado en el artículo 404 del reglamento de la vigente ley de Reclutamiento, para ingresar en la cuota militar, hasta el 31 de diciembre próximo."

## España y Francia en Marruecos

### PARTE OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial facilitado hoy en el ministerio de la Guerra no acusa novedad en ninguna de nuestras zonas de Protectorado.

### SE RETRASA LA PROCLAMACION DEL NUEVO JALIFA

**TETUAN.**—De madrugada ha sido facilitada a los periodistas la siguiente nota oficiosa de la Alta Comisaría. "Con el exclusivo objeto de disponer de más tiempo para preparar las fiestas más adecuadamente y hacerlo en mejor época del año, se ha diferido la proclamación del nuevo Jalifa y suspendido transitoriamente la anunciada visita a Tetuán de los comandantes generales y autoridades indígenas del territorio."

### INAUGURACION DE UN PUENTE SOBRE EL KERT

**MELILLA.**—Han salido esta mañana para la posición de Kandusi los generales Sanjurjo, Andrade y Fernández Pérez, con objeto de asistir a la inauguración del nuevo puente construido sobre el río Kert, en las proximidades de aquella posición.

### LLEGADA DE LOS AVIADORES NORTEAMERICANOS

**RABAT.**—Han llegado los aviadotes norteamericanos, cuyo aterrizaje en esta plaza estaba anunciado para esta tarde.

Estos serán agregados a la mejala jalifiana del Sultán y serán destinados al Centro de Aviación de Fez.

Formará una escuadrilla que operará autónomamente a las órdenes del coronel Sweeney y de un oficial francés.

Todos los aparatos que traen son de construcción francesa e idénticos a los que utilizó la aviación de aquel país en las pasadas operaciones.

### DECLARACIONES DEL GRAN VISIR DEL SULTAN SOBRE EL PROBLEMA DE MARRUECOS

**PARIS.**—Interrogado por un redactor de "Le Petit Journal", sobre el problema de Marruecos, el moro notable El Mocrri, gran Visir del Sultán, que actualmente se encuentra en París, dijo:

"Mi presencia en Francia no es sino una demostración de la fe y confianza que el Gobierno jalifiano tiene en el éxito que coronará las operaciones en la zona francesa."

El valle del Uarga fué arrastrado a la guerra por los rifeños, pues aquellos habitantes no son guerreros, sino fríos y sobrios, que detestan la guerra, viviendo muy contentos en sus montañas y que desean, además, la protección de Francia.

Además, el valle del Uarga, geográfica y económicamente ha dependido siempre de Fez.

Abd el Krim continúa diciendo el gran Visir—obra a impulsos de una desmedida ambición, y para evitar que la amargura sienta sus reales en Marruecos, es preciso seguir en la unidad política y religiosa, y por eso, todo el Marruecos leal presta su confianza al Gobierno francés, porque sabe que su presencia allí es una garantía de orden y seguridad.

La paz que se concierte no podrá ser contraria al espíritu de los Tratados, que reconocen la soberanía del Sultán y que reconocen también su integridad en el territorio.

## Se celebrará hoy el Consejo de Guerra contra el carabinero José Romero

### DETALLES DE LA ACTITUD DEL REO

**BARCELONA.**—El Consejo de Guerra que se celebrará hoy contra el carabinero autor de la muerte del comandante Alonso, lo presidirá el coronel don Aurelio Gernato, del cuarto regimiento de Reserva.

De la defensa se encargó don Calixto Orgüel, del octavo regimiento de Artillería.

Esta mañana el reo, con sus acompañantes, se trasladó a la prisión de San Juan Ovídio.

### Próximamente:

información consagrada a la bellísima playa y al pueblo de

#### RIBADESELLA

Interesantes fotos y texto de nuestro compañero Buelta

# PLAZA DE TOROS DE GIJON

## Gran festival taurino para hoy domingo

Desencajonamiento de los toros de **MURUBE y PABLO ROMERO**, de Sevilla y de **DON ALIPIO PÉREZ T. SANCHÓN**, de Salamanca

Lidiando a continuación dos hermosos erales de acreditada ganadería, la **"CUADRILLA JUVENIL MADRILEÑA"** de **PEPITO FERNÁNDEZ Y ANTOÑITO GARCIA "MARAVILLAS"**

### PRECIOS POPULARES

Entrada general de sombra . . . . . 2,00 pesetas  
" " " sol . . . . . 1,50 "

### A las cuatro en punto de la tarde

pañantes, mostróse muy confiado. Espera que no se le condenará a la pena última.

Esta tarde, a las cuatro menos diez, se le trasladó desde el Hospital militar a la Comandancia de Carabineros en un furgón custodiado por guardias de Seguridad montados.

Vestía el reo traje gris, de hilo, y se le apreciaba en la mejilla derecha la herida que se produjo al intentar suicidarse.

Al bajar frente a la Comandancia lo hizo erguido y con cierta altanería, contestando tranquilamente a las preguntas que se le hicieron.

Se le condujo a un calabozo de la Comandancia, donde quedó custodiado por las mismas fuerzas que lo condujeron a la prisión.

A las siete y media se celebrará el Consejo de Guerra.

## Según Scarone, el fútbol catalán es superior al del resto de España

**ZAMORA ES EL MEJOR EQUIPIER DE ESPAÑA**

El notable jugador del equipo uruguayo Scarone, ha hecho manifestaciones futbolísticas a un crítico deportivo madrileño, al cual dijo que en Barcelona el fútbol es superior al que se practica en el resto de España.

—Los jugadores catalanes—dijo—saben "patear" y llevar el balón como no lo hacen los jugadores del resto de la península. Me gustan Pjera y Samitier, pero considero al primero en forma superior.

Dijo también Scarone que en Madrid y Bilbao se practicaba el fútbol, aunque no de la calidad del de Barcelona.

La mejor selección regional que a su juicio se podría formar en España, sería la catalana, y de los jugadores que más le gustan cita a Zamora, como el mejor; Vallana, Otero, Pasarín, Samitier, René Petit, Ramón González y Alcázar.

## La vida en provincias

EL PROCESO POR FALSIFICACION DE BILLETES

**BARCELONA.**—El juez que instruye la causa, contra los falsificadores de billetes de mil pesetas continúa tomando declaraciones a los procesados.

Hoy lo hicieron Vicente Vallés y María Mistal.

Se asegura que los billetes falsificados ascienden a la suma de 4.000.000 de pesetas.

**SE JUGARA EL PARTIDO CON FRANCIA**

**BARCELONA.**—La Federación Catalana de Fútbol aceptó a invitación de la Liga de París para jugar en dicha capital.

El partido se jugará en noviembre o marzo.

## Los Previsores del Porvenir

Sección de Oviedo

Por acuerdo de la Comisión local de dicha Sección, celebrará esta Asociación el próximo domingo, día 9, a las diez de la mañana, en la Cámara de Comercio, Plaza de Riego, 4, una reunión convocando a ella a todos los asociados o a quienes les representen, invitando también a todas las personas que gusten asistir, ya porque simpatizan con tan importante mutua o porque quieren conocerla, pues la entrada es libre.

El objeto de la reunión, es informarles de varios asuntos de interés general y tratar del homenaje que se proyecta tributar al presidente del Consejo de Administración de dicha Asociación, excelentísimo señor don Emilio González Llana, con motivo de su visita a esta provincia en el próximo setiembre.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, y siendo muy conveniente ilustrarse mutuamente con las opiniones de todos, se replica honren la reunión con su asistencia.—El representante, Francisco Izquierdo.

## DOS AHOGADOS EN LA MALAGUETA

**MALAGA.**—Cuando se bañaban en la playa de Malagueta Diego Argüelles y Luis Aldama, fueron arrastrados por la corriente, pereciendo ahogados.

## ATRACO EN EL CAMINO DE ANTEQUERA

**MALAGA.**—En el camino de Antequera atracaron a Juan Sánchez, robándole 1.350 pesetas.

## PERIODISTAS EXPULSADOS DE LA ASOCIACION

**SEVILLA.**—Han sido expulsados de la Asociación de la Prensa los periodistas señores Tejero y Redondo, director y redactor, respectivamente, de "La Unión".

Se les acusó de malversación de fondos de la corrida de la Prensa.

**¿VENDEN ESTUPEFACIENTES?**

**SEVILLA.**—La Policía vigila a 30 chinos que venden por la ciudad baratijas de su país.

Se sospecha que comercian con cocaína.

## Noticias extranjeras

### ¿EXPULSION DE PLASTILO?

**PARIS.**—Se dice que el presidente del Consejo, Pangalo, expulsará del territorio griego al general Plastilo.

### LA EXPULSION SE CONFIRMA

**ATENAS.**—Pangalo ha comunicado al general Plastilo la orden de salir del país bajo la pena de prisión sino lo hace dentro del plazo de cuarenta y ocho horas.

### BUSCANDO SOLUCION A UNA HUELGA

**BRUSELAS.**—Delegados patronales y obreros se han puesto de acuerdo para rebajar el dos y medio por ciento con el fin de solucionar la enorme huelga pendiente.

El conflicto data de primero de junio y están parados 75.000 obreros.

### FALSIFICADORES DE SELLOS

**ROMA.**—La Policía ha detenido en Milán a unos falsificadores de sellos.

En el registro practicado se comprobó la existencia de millón y medio de éstos.

## Balneario de Caldas de Oviedo

Aguas fuertemente nitrogenadas y radiactivas

**SIN RIVAL EN REUMA Y CATARROS**  
Médico director, D. Manuel Manzanque  
Gran Hotel del Balneario, todo confort e insuperable cocina

VARIAS FONDAS Y CASAS DE HUESPEDES  
15 DE JUNIO A 30 DE SETIEMBRE

## Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem, CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas

Tres artículos de gran consumo, precios módicos y excelentes resultados

## Defensas TIWIMBAR

para todas marcas de automóviles

## Baterías PRES-O-LITE

## Producto para frenos RAYDO

GARAGE MODERNO  
G I J O N

LIBRERIA E IMPRENTA «CERVANTES»

La que vende muy barato

Doctor Casal, 7. Junto a la Iglesia de San Juan.-OVIEDO

VISITELA Y SERA BIEN SERVIDO

## AL CERRAR LA EDICION

# El resolver nuestra situación en Marruecos, habrá de costar unos cientos de millones y muchas bajas europeas

## EL CONFLICTO DE LOS PESCADORES DEL GUADIANA

Un periodista habló esta noche con el señor Melo Barreto sobre su visita al presidente.

Le preguntó si había sacado de ella una buena impresión.

El señor Melo dijo que se trató del cambio de notas entre los Gobiernos portugués y español.

Añadió que él, como diplomático, debía ser reservado.

## EL CONSEJO DE GUERRA CONTRA EL CARABINERO SE HA CELEBRADO, PIDIENDO EL FISCAL LA PENA DE MUERTE

**BARCELONA.**—A las seis menos cuarto comenzó el Consejo de guerra. El apuntamiento consta de 115 folios.

Se da lectura a las declaraciones del procesado, que son muy contradictorias.

Dice en unas que no intentó matar al comandante Alonso y en otras que sí, y que lo hizo por la inquina que éste le tenía.

Respecto al arma, unas veces dice que la compró a unos cazadores, y otras que la adquirió en un establecimiento por cincuenta pesetas.

Los testigos, casi todos carabineros, dicen que el procesado era de carácter agrio y fácil a la exaltación.

En la formación del expediente a Romero, vió éste malquerencia, y protestó sucesivamente, sin resultado, ante el comandante Alonso, el coronel y el Gobierno Militar.

## DECLARA EL PROCESADO

Dice Romero que vino a Barcelona al ser expulsado del Cuerpo, hospedándose en la fonda "La Estrella".

El día de autos, sin saber cómo al salir de paseo se encontró ante el domicilio del comandante Alonso. Marchó de allí y fué a un bar a comer de donde salió sin que le gustara ningún plato por lo que lo hizo en la fonda "La Estrella".

Después de comer, tomó el arma inconscientemente y salió de paseo.

Frente al Café Suizo vió al comandante Alonso, y automáticamente, como obcecado, disparó sobre él, dándose cuenta al verlo caer de lo tremendo de su delito.

Se observa que el procesado está muy abatido.

## PETICION DE PENA

El fiscal dió lectura a un breve informe que concluye solicitando la pena de muerte para Romero y en el caso de indulto prisión perpetua y 25.000 pesetas de indemnización.

La defensa aboga por la absolución dentro de la justicia.

La causa quedó concluida para sentencia que se conocerá cuando la firme el capitán general.

La impresión reinante es pesimista. El ex carabinero, sirvió en regulares de África donde alcanzó los galones de sargento.

De allí pasó después al Cuerpo de Carabineros.

Está muy abatido, habiéndole abandonado la tranquilidad que tenía estos días.

## UN ARTICULO DE "EL TELEGRAMA DEL RIF"

**MELILLA.**—"El Telegrama del Rif" publica hoy un artículo, que está siendo objeto de vivos comentarios.

Se dice que el Directorio enfocó perfectamente el problema de Marruecos, habiendo ocupado primero las bases, interceptando entradas y salidas del territorio.

Luego, estableciendo la seguridad de las comunicaciones.

Ahora se realizará eficaz colaboración con Francia para vencer definitivamente a Abd el Krim.

Si éste no acepta la paz en términos razonables, cada día le será más difícil lograrla, por comenzar los objetivos militares.

El propósito del Gobierno es derrotar a Abd el Krim, echándole a los montes y ocupando Axdir.

Anúnciase que el país debe prepararse a saber que esto habrá de costar unos cientos de millones y muchas bajas europeas.

Pero si así no se hace, ocurrirá una de dos cosas:

Primera. Que Francia nos sustituya en nuestra zona.

Segunda. Que Francia abandone la suya, con lo que Marruecos se convertirá en centro de agitación rebelde y foco comunista y bolchevique, peligrosísimo, por separarlo sólo unas millas de nuestra costa.

## Vida municipal

Oviedo

### CITACIONES

Para asuntos que pudieran interesarle, se encarece la presentación en estas Oficinas de Vicente Fernández, asturiano de nacimiento, y fogonero de vapores, el cual tiene en Valparaíso a su esposa Rosa A. Vilton San Martín, residente en la calle de San Martín, número 34, de aquella ciudad chilena.

—Pedro Guerra Calvo, mozo del reemplazo del año actual, debe presentarse en la Sección de Quintas de este Ayuntamiento, donde se le hará entrega de la cartilla militar que remite a tal efecto la Alcaldía de Villarramiel.

## Farmacias de turno

Hoy estarán abiertas las siguientes farmacias:

Don Francisco Márquez, Jovellanos, número 1.

Señores Asensio y Pola, Urfá, 23.

## Doctor E. Macías de Torres

Jefe de la Clínica de Ginecología del Hospital Provincial

FRUELA, 5, 1.º—OVIEDO

Reanudó su consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

# Navegación y pesca

Gijón

## AVERIAS

El patrón del pesquero "Mercedes", de esta matrícula, dió cuenta ayer a la Comandancia de Marina de que, cuando regresaba a Gijón de las faenas de la pesca, se le rompió el eje porta-hélice, habiéndole remolcado hasta ésta el "Manolito".

## LICENCIA

Por la Superioridad le fueron concedidos al celador de este puerto Juan García Montes, quince días de licencia.

## PARA EL ASCENSO

Fué pasaportado para El Ferrol, con el objeto de reconocerse para el ascenso a comandante, el capitán de Infantería de Marina, ayudante de Avilés, don Carlos del Corral.

## ENTRADAS

"Amelia", cemento. Zumaya.  
 "Angeles", general. Santander.  
 "Josefa", vacío. Bilbao.  
 "Fornel", tabla. Ribadeo.  
 "Pilar", vacío. Santander.  
 "Medichia", gasolina. Lisboa.  
 "María", pinos. Noya.  
 "Margari", general. Barcelona.  
 "Guernica", vacío. Bilbao.  
 "José Manuel", ídem. ídem.  
 "Octubre", lastre. Santander.

## SALIDAS

"Amada", general. Santander.  
 "Anciola 1", vacío. Vivero.

# PREGUNTAD

a cuantas personas tengan o hayan andado en los

**AUTOMÓVILES**

**"HUDSON"**

**"ESSEX"**

ENTREGAS EN EL ACTO

Si han encontrado algo superior a estos coches.

Es tan sólida su construcción, su marcha tan veloz, su mecanismo tan perfecto, su manejo tan fácil y su consumo tan reducido, que no hay quien pueda demostrar técnicamente, la superioridad de otros coches a los de estas marcas.

Tenemos enorme "stock" en piezas de repuesto

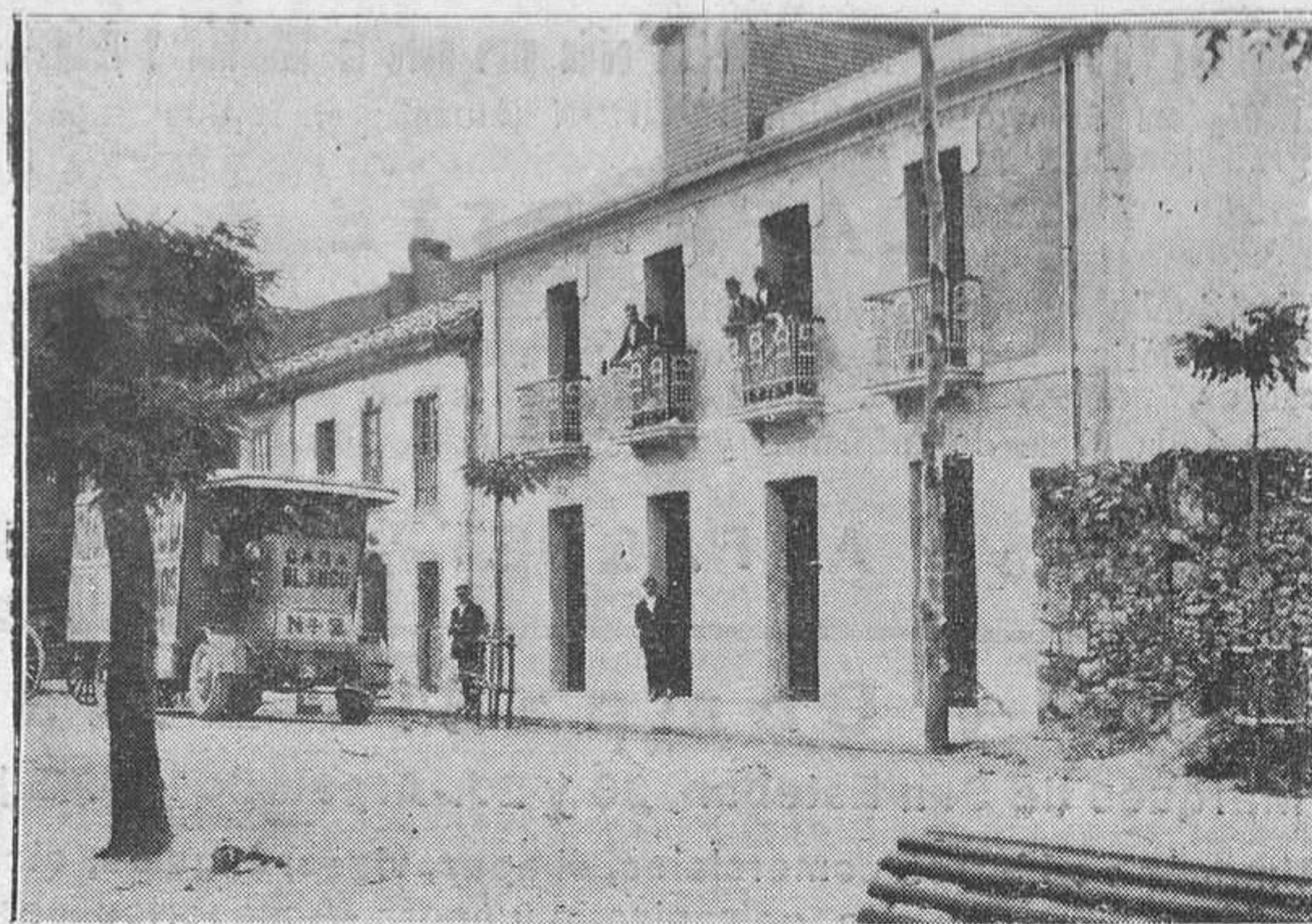
Agente general, distribuidor en GALICIA, ASTURIAS y LEON

**M. NEIRA - VIGO**

Casa en La Coruña: Plaza de Lugo, 4

SUB-AGENTES EN ASTURIAS:

**GARAGE CENTRAL - GIJON**



NAVA.—Nuevo Casino, constituido por iniciativa de entusiastas elementos de esta localidad, inaugurado recientemente, y en cuyos salones se celebran con frecuencia hermosas fiestas, en las que predominan animados bailes, que son amenizados por una magnífica pianola, adquirida en la CASA BLANCO, así como el total amueblado de este nuevo edificio.

"Evaristo", general. Navia.  
 "Río Besaya", carbón. Bilbao.  
 "Aragón", general. Coruña.  
 "Mechelín", gasolina. Coruña.  
 "Elisabet", grano. Bilbao.  
 "María", vacío. Foz.  
 "S. Carlos", carbón. San Sebastián.  
 "Teresita", ídem. Bermeo.

## Lastres

### ABUNDANCIA DE PESCA

Durante el pasado mes entraron en este puerto 2.000 kilos de bonito; 30.000 de sardina; 80.000 de chicharro; 100 de carpachos, y 6.000 de llurdos.

También se recogieron 50 arrobas de percebes.

## Trubia

### INFRACCION DE LA LEY DE PESCA

Llamamos la atención del Comité local de Caza y Pesca, sobre el intolerable proceder de ciertas personas, que actualmente se dedican a pescar en el Nalón por el procedimiento de los polvos de gas.

Creemos sinceramente que la Junta de la entidad aludida o las autoridades en su caso, deben, por todos los medios, evitar que de forma tan alejosa se despoje a nuestro río de la poca pesca que lleva.

No se devuelven los originales

**LUBRIFICANTES**

ALTA CALIDAD

**"REEM"**

FRAY CEFERINO. 1-OVIEDO-TELÉFONO-11-62

## SUCESORES DE MORGAN & ELLIOT DE GIJON

S. A.

MAQUINARIA EN GENERAL Y ACCESORIOS

REPRESENTANTES CON DEPOSITO EN

ORENSTEIN & KOPPEL.--Arthur Koppel

Material para ferrocarriles y minas

ALLAN, WHYTE & Co. Ltd., de Glasgow

Cables para minas y usos generales

ARTHUR BALFOUR & Co. Ltd., de Sheffield

Aceros en general - Herramientas

Marqués de San Esteban, 66 :-: Apartado n.º 27-Teléfono 140

GIJON

# Sección general de anuncios

## Curación de las Hernias

**INTERESA SABER:** que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el Hotel París, única-mente el viernes, día 14 del actual y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna, sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado. Especialidades para señoras. Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc., etc. Herniados todos, acudid sin pérdida de tiempo, y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent. No dejéis de visitarle, y tened muy presente que estará en OVIEDO, en el Hotel París, el viernes, día 14 del actual. NOTA.—Dicho especialista estará también en AVILES, el día 15, en el Hotel Iberia. EN GIJON, el día 16, en el Hotel Comercio. En INFESTO, el día 17, en el Hotel Hijos de Pérez. Y en SANTANDER, el día 18, en el Hotel La Ignacia, (Santa Clara, 3), donde así mismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente, Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent.

**REAL TESORO**  
**COÑAC GLADIADOR**

**LA UNICA**  
 Argüelles, 3.-OVIEDO

Esta casa es la que vende más barato medias, calcetines, corbatas, guantes, bolsillos, mantillas, fajas de goma e infinidad de artículos de mercería.

Anúnciese en REGION

# Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de agosto, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

## LAFAYETTE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75; y para Veracruz, pesetas 582,75. Incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

## Aza y Compañía Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Arpatado 179.-Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.-Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.-Accesorios para las mismas.-Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles. para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

## Compañía Transoceánica de Navegación

(ANTES PINILLOS)

Servicio fijo y rápido desde GIJON a HABANA Y SANTIAGO DE CUBA

El día 29 de agosto, fijamente, a las cuatro de la tarde, saldrá del MUSEL (GIJON), el magnífico vapor español

### "BARCELONA"

admitiendo pasajeros de SEGUNDA ECONOMICA y TERCERA CLASE, así como carga para HABANA y SANTIAGO DE CUBA.

Precio del pasaje en SEGUNDA ECONOMICA, pesetas 823,50; ídem, en TERCERA CLASE, 519,75 (incluidos todos los impuestos).

El pasaje de TERCERA podrá ocupar una litera de clase especial, pagando un sobre precio de 25 pesetas.

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

### José Fernández Ruiz

Melquades Alvarez, 4.—Teléfono 85.—Apartado núm. 4.—GIJON

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —

## SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Latería. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

Pida a su proveedor el aceite puro de oliva

# FIGARO

Por su precio, su calidad extrafina y rendimiento es el preferido por todas las familias

Representante: José Miñarro.—Gijón

# HERNIADOS

que vivís abandonados o confiados de cualquier braguero que añade sus impertinencias a las molestias de la hernia, el día menos pensado se os presentará fatalmente la cruel

# ESTRANGULACION

que en pocas horas causa

# LA MUERTE

en medio de horribles dolores.

Las personas celosas de su salud y vida y que quieren recuperar su potencia de trabajo, deben adoptar en seguida, pues cada mes transcurrido agrava su lesión y les deja expuesta al terrible peligro de EXTRANGULACION, los nuevos aparatos de Mr. BLETY, el acreditadísimo ortopédico francés, tan conocido en Asturias desde hace varios años.

Miles de pacientes tratados anteriormente dan fe que estos aparatos garantizan en todos los casos:

LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCIÓN.

LA DISMINUCION PROGRESIVA Y RAPIDA.

Y LA DESAPARICION DEFINITIVA de las hernias, por antiguas, rebeldes o voluminosas que sean.

DESAPARICION INMEDIATA del RIESGO DE EXTRANGULACION y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS inherentes a las hernias descuidadas.

SUAVES Y COMODOS, no molestan nunca, aunque el herniado se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimas personas en sus recorridos anteriores, Mr. BLETY repite una vez más su viaje entre nosotros. Hombres, señoras y niños víctimas de hernias, deben aprovechar esta oportunidad única de cuidarse y presentarse sin vacilación en:

LA CARIDAD, martes, 4. FONDA GOVADONGA.

CANGAS DE TINEO, domingo, 9. FONDA UNIVERSAL.

POLA DE ALLANDE, lunes, 10. FONDA LINERA.

GRANDAS DE SALIME, martes, 11. FONDA MANUEL MESA.

TINEO, jueves, 13. FONDA SEGUNDO.

CORNELLANA, viernes, 14. FONDA LAFUENTE.

BELMONTE, sábado, 15. FONDA CELA.

GRADO, domingo, 16. HOTEL ESTRELLA.

AVILES, lunes, 17. HOTEL SERRANA.

GIJON, martes, 18. HOTEL MALET.

OVIEDO, MIERCOLES, 19 AGOSTO. HOTEL PARIS.

ARRIONDAS, jueves, 20. HOTEL QUESADA.

CANGAS DE ONIS, viernes, 21. FONDA GARCIA.

NAVA, sábado, 22. FONDA CONCUEVA.

MIERES, domingo, 23. HOTEL AMPARO.

SAMA DE LANGREO, lunes, 24. HOTEL CAROLINA.

POLA DE SIERO, martes, 25. FONDA NUEVA.

RIBADESELLA, miércoles, 26. HOTEL MARINA.



Zumo de uva se fermenta. Previene y cura los desórdenes del estómago e intestinos, regularizando su funcionamiento. Farmacias, Droguerías, Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET.—TARRAGONA

## SANATORIO QUIRURGICO "ASTURIAS"

### OVIEDO

Instalado en su nuevo edificio: Avenida de Fuertes Acevedo

TELEFONO 10-95

En su nuevo edificio dispone este Centro quirúrgico de nueva y modernísima instalación de salas de operaciones, instrumental quirúrgico, salas de curas, Rayos X, diatermia, electroterapia, etcétera. Sus habitaciones, cuartos de baños, mobiliario y demás dependencias del edificio se adaptan a las más rigurosas exigencias de la higiene moderna.

Tiene habitaciones de 1.ª, 2.ª y 3.ª, y el régimen interior corre a cargo de seis hermanas de la Caridad.

El cuerpo médico que lo integra está compuesto de los señores siguientes:

Cirugía general: DR. LOPEZ FANJUL.

Matríz y su cirugía: DR. PEDRO MIÑOR.

Vías urinarias: DR. JULIAN CLAVERIA.

Rayos X, diatermia: DR. FRANCISCO MARTINEZ.

Ojos: DR. ELOY PEREZ GOMEZ.



GIJONES, DEGOY CIA - HABANA

# Gumersindo García

GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA  
TUBERIAS DE HIERRO FORJADO EN CLASE NEGRA Y GALVANIZADA  
ACCESORIOS MARCA «CRANE» PARA LAS MISMAS  
SIEMPRE EN ALMACEN CONSIDERABLE STOCK  
PRECIOS REDUCIDISIMOS

Apartado núm. 133.—GIJON



Representante con depósito de la importante casa PALOMINO Y VERGARA, de Jerez de la Frontera.  
Especialidades: JEREZ QUINA Y COÑAC EXTRA VERGARA.  
Dirigir los pedidos al teléfono 805 y apartado de correos número 195, de Gijón.

Donde es necesario en todas las casas

Anúnciese en REGION

## Herrería, Cuesta y Compañía

ALMACENES DE MAQUINARIA INDUSTRIAL Y ELECTRICA

### Tubería para aire comprimido, cable y accesorios para minas

Direcciones.—Telegráfica: HERCUCIA. Postal: Apartado 152

Corrida, 53. Teléfono 496. GIJON (0) Casa central: BILBAO



Rendimiento insuperable

Consumo mínimo

Manejo sencillo

Precios económicos

Pídanse ofertas y detalles a

SIEMENS SCHUCKERT -- INDUSTRIA ELECTRICA

Oficina Técnica: GIJON. Trinidad, 37. Apartado 59

## Guía de Profesionales

### MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**  
Del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Esófagoscopia, Rectoscopia. Electricidad Médica. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

**DR. J. FERNANDEZ**  
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12-04.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Niños

**Dr. Luis Azcoitia**  
Del Hospital Trousseau de París. Enfermedades de los niños. De 9 a 11 y 1 a 3. Principado, 5. Teléfono 304, Oviedo.

### Piel

**Dr. Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

**Doctor Laureano Echevarría**  
Director del Sanatorio del Carmen de Madrid. Especialista en enfermedades de la piel y venéreas. Durante la temporada veraniega recibirá consultas de tres a cinco, en su domicilio, calle del Muelle.—Ribadesella.

**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

**Dr. Enrique G. Rico**  
Especialista, vías urinarias y su cirugía, secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

### Oculista

**R. PENDAS.-Oculista**  
Jovellanos, 21.—Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

### Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**  
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

### Estómago e Intestinos

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

### Odontólogos

**DOCTOR FERNANDO MUNIZ TOCA**  
Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalaria, 2. Oviedo.

**Doctor Luis Martín Velázquez**  
Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.—Oviedo.

### TRATAMIENTO CIENTÍFICO Y RACIONAL DE

## LA HERNIA

por el método de C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, es el único que procura, sin molestia ninguna, aun haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias, por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas.

Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que seene evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Cuantos herniados (quebrados) desean curarse de su enfermedad, deben visitar con toda confianza al renombrado especialista C. A. BOER, quien visita regularmente nuestra región y recibirá en:

- INFUESTO, lunes, 10, FONDA PEREZ.
- COLUNGA, martes, 11, FONDA OVETENSE.
- RIBADESELLA, miércoles, 12, HOTEL UNIVERSO.
- OVIEDO, 13 DE AGOSTO. HOTEL INGLES.
- CABAÑAQUINTA, viernes, 14, FONDA VALERIO.
- MIERES, sábado, 15, HOTEL AMPARO.
- LAVIANA, domingo, 16, FONDA DOLORES.
- SAMA DE LANGREO, lunes, 17, HOTEL GABINO.
- POLA DE LENA, martes, 18, FONDA LA PALMA.
- C. A. BOER, PELAYO, 60, PRIMERO.—BARCELONA.

### Teléfonos de REGION: 881 y 882

ARBOLES frutales y de ornamentación, construcción, reformas y conservación de jardines. RAMON PAREDES Horticultor Calle Martínez Vigil Huertos Teléfono 401 OVIEDO



Restaurant Estación Norte SERVICIO ESMERADO, POR CUBIERTOS Y A LA CARTA PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJE Teléfono 12-20.--OVIEDO

**NINON**  
No confundirse.  
Corrida, 55.-GIJON

Descontará UN REAL POR PETA en todos los artículos sobre los precios marcados sólo este mes.  
Retales de pañería, género blanco y vichys.  
Cortes de traje lo mejor y más moderno.  
Confecciones para caballeros y niños.

## Escuelas y maestros

RELACION DE MAESTROS DEL PRIMER ESCALAFON QUE PUEDEN SOLICITAR ESCUELAS CON ARREGLO AL ARTICULO 75 DEL ESTATUTO

(CONTINUACIÓN)

Por creerse de gran interés para el Magisterio de la provincia, reproducimos hoy, a pesar de la falta de espacio, la presente lista de los señores maestros que quedan autorizados para solicitar Escuelas por el cuarto turno.

Cuando se hagan las relaciones de las maestras las publicaremos igualmente y lo propio haremos con los del segundo escalafón.

Es éste un sacrificio que voluntariamente nos imponemos, en nuestro deseo de servir los intereses del Magisterio asturiano:

Don Ramón Vázquez Gutiérrez. — Don Ramón Vázquez Gutiérrez. — Don Isidoro Diego Giraldo. — Don Aquilino González Duarte. — Don Aquilino González Duarte. — Don Francisco Fernández Acevedo Cadierno. — Don Francisco Fernández Acevedo Cadierno. — Don Ricardo Cuervo Fernández. — Don Servando Fernández Blanco. — Don Serapio García Fernández. — Don Benjamín Castaño Rano. — Don Mariano Blázquez González. — Don César Manjón Argandoña. — Don Emilio Ruiz Vázquez. — Don Manuel Morales Guerrero. — Don Eulogio Alonso Alonso. — Don Santiago Revuelta Herrero. — Don José María García Inclán. — Don Santiago Nicolás Santos. — Don Leonides B. Cabello Torre. — Don José María Moreno Santos. — Don Eduardo Martínez Rodenas. — Don Jesús Carballeira López. — Don Jesús Carballeira López. — Don Vicente Arregui Rodríguez. — Don Alberto Gómez Juderías. — Don Santiago Llamas Rabanal. — Don Ovidio Muñoz Sánchez. — Don José Rubiales Soria. — Don Anastasio Dueñas Gaterón. — Don Ramón Ruiz Monerri. — Don Salvador Pradal Fernández. — Don José Sedano Serna. — Don Fructuoso Alvarez Suárez. — Don Carlos Moltalvo de Cué. — Don Salvador D. Malaix Vizcarro. — Don Esteban Rodríguez Fernández. — Don José González Piquer. — Don Prudencio Vallina Santianes. — Don Prudencio Vallina Santianes. — Don José A. Suárez García. — Don Eugenio Alvarez Díaz. — Don Eugenio Alvarez Díaz. — Don Manuel Fernández Lama. — Don José Fernández Rodríguez. — Don José A. Suárez García. — Don Manuel I. Suárez García. — Don Manuel Ismael Suárez García. — Don José Fernández García. — Don José Fernández García. — Don José Bardón García. — Don Salomón Calle Salán. — Don Eradio Alonso Guerra. — Don Marcelino Paramio Pastрана. — Don Fabián Susilla Ruiz. — Don Francisco L. Pérez Lecha. — Don Balbino Alvarez Fernández Asenjo. — Don Balbino Alvarez Fernández Asenjo. — Don Pedro Hidalgo Redondo. — Don Luis Paramio Rodríguez. — Don Eloy J. Vega Sierra. — Don Luis García Avello. — Don Martín García Ferrero. — Don Juan J. Carrasco Maseda. — Don José Marcos Martín. — Don José Marcos Martín. — Don Pedro Rabanal Rodríguez. — Don Miguel Tejerina Fernández. — Don Pablo Toral Prieto. — Don Avelino Riesco González. — Don Antonio Juarros López. — Don Eloy García Ramírez. — Don José Teruel Alcayne. — Don Angel L. Pellejero Rodríguez. — Don Manuel Juan Badia. — Don Manuel Juan Badia. — Don Jaime Sastre Fadón. — Don Jesús Lahera Ruiz. — Don José Merino Vilches. — Don Manuel M. Ortiz Castelló. — Don José Tacón Díez. — Don Rosendo Vila Badia. — Don Gregorio Trapero González.

## Vida religiosa

### SANTOS DE HOY

Ss. Román, Secundino, Marcelliano, Veriano, Firmo, Rústico Julián y Marciano mrs., Domiciano ob. y el Beato Pedro Fabro. S. J.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Lorenzo dc., m.; Asteria, Basa, Paula, Agatónica, vgs. vgs.; Diosdado.

# La nota cómica



## ES MAS FACIL

—¿Te duele una muela? Yo que tú me la haría arrancar  
—Yo también, si fuese tuya.

### Oviedo

#### LA NOVENA D ENUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS

El próximo día 22 dará comienzo en la iglesia de la Corte el solemne novenario en honor de Nuestra Señora de los Remedios.

Se ruega a las personas que deseen se aplique a su intención algún día de la novena, se sirvan avisar en la Sacristía de dicha iglesia.

#### SAN ISIDORO

Corresponde hoy a esta iglesia las Cuarenta Horas. Trisagio a la Santísima Trinidad.

#### CULTOS MENSUALES DE LAS HIJAS DE MARIA

San Juan.—A las siete de la tarde, rosario y exposición.

San Tirso.—Rosario y exposición, a las siete de la tarde.

La Corte.—Rosario y exposición, a la misma hora.

#### IGLESIA DE LOS PADRES CARMELITAS

Misa de Comunión a las ocho y por la tarde, a las seis y media el ejercicio con exposición de Su Divina Majestad, sermón del reverendo padre Alejandro y procesión por las naves del templo.

## El mundo de los deportes

### Oviedo

Para hoy domingo, y aprovechando la ocasión de que el Stádium no tiene partido, el equipo campeón de Oviedo, de segunda categoría, Club Sporting Santo Domingo contendrá en el campo de Veusta con un equipo de fuera de la localidad, partido que la afición ovetense ha de ver con agrado. El encuentro empezará a las tres y media de la tarde.

#### CONTESTANDO A UN RETO

Referente al reto lanzado por el Oviedo F. C. a los equipos Athlético

de Lugones y al Sporting Santo Domingo, este último equipo no tiene inconveniente en aceptar el reto, siempre que se juegue algún objeto de valor.

Para cualquier caso, pueden dirigirse al domicilio de esta Sociedad: plazuela de Santo Domingo, 12.

#### DE INTERES PARA LOS EQUIPOS INFANTILES DE ASTURIAS

En breve se dará comienzo a un torneo de fútbol, que despertará gran interés entre la afición asturiana. Este torneo lleva por título "Copa Hispania".

Esta hermosa copa de plata donada por los simpáticos equipiers del Hispania F. C. Ovetense, que tantas y tantas veces demostraron ser amantes del deporte, será jugada entre los demás equipos infantiles de la provincia, tomando también parte los de

#### EL OLIMPIA A SALINAS

Hoy saldrá para Salinas, para jugar un partido amistoso con el Fomento F. C. de aquella localidad, el Olimpia de esta capital.

En dicho partido el Olimpia se alineará de la siguiente forma: Tino; Poderó, Calichi; Cubano, Colás, Bricio; Zarza, Matías, Collantes y Leto.

Se ruega a dichos jugadores y a cuantos deseen acompañarles, se encuentren en la calle de Pelayo a la una y media de la tarde, para emprender el viaje.

### Avilés

#### LA NUEVA DIRECTIVA DEL REAL STADIUM AVILESINO

En junta general celebrada el pasado viernes, ha sido nombrada por unanimidad la siguiente directiva:

Presidente, don Francisco García Pola; vicepresidente primero don Enrique Suárez; idem segundo, don David Arias; tesorero don Ramón F. Arenas; secretario, don Antonio Pruneda; vocales, don Santiago Galé, don Wallero López, don Cirilo Argüero, don Indalecio Balsera, don Angel Serrano y don Eduardo Iglesias.

Reciban nuestra enhorabuena todos, y que su actuación en la misma sea provechosa para nuestra primera sociedad deportiva.

## HISTORIAS PINTORESCAS

### Un drama de Carulla

¿Quién no ha oído hablar de Carulla, poeta, mejor, versificador famoso, de aterradora fecundidad?

Un día, el gran actor Thuiller recibió la visita de un viejecito tímido, pobremente vestido.

—Verá usted—dijo el visitante— Yo soy Carulla, para servir a usted.

Y el poeta sacó de sus bolsillos un volumen amenazador. Un drama, una ametralladora de ripios. Thuiller prometió, como todos los cómicos y todos los empresarios, leer detenidamente la obra y ponerla en escena en la primera ocasión.

Pasó el tiempo, y Thuiller no volvió a pensar en el vale ripioso.

Pero un día, en Madrid, recibió su visita.

—Mire usted, señor. Voy a hablarle con franqueza. Su obra es absolutamente irrepresentable. Perdona usted las molestias, y ahí está su drama.

Pero Carulla se reveló fuerte y enérgico:

—De ninguna manera. A mí me estrenan usted el drama por las buenas o por las malas. Yo tengo una promesa escrita de su puño y letra, y esto es de un valor que usted desconoce sin duda. Iremos a los Tribunales....

Thuiller fué a consultar a un abogado y entonces se enteró de que, conforme a la ley, Carulla tenía razón. Era preciso pagarle 250 pesetas por acto, es decir, 750 en total, como indemnización. "Las pagaré—dijo Thuiller—, pero yo no estreno ese engendro". El abogado llamó a Carulla.

—Tome usted las 750 pesetas que legalmente se le deben, y ahí va su drama.

—Usted no me conoce—contestó el poeta—. Yo voy a los Tribunales, y ellos serán los encargados de darme esa indemnización.

El asunto se complicaba: Carulla podía pleitear como pobre, y estaba dispuesto a acudir hasta el Supremo. Thuiller, en cambio, tendría que pagar a un abogado y a un procurador solamente en papel del Estado invertiría unos cinco mil duros. La solución se impuso: había que estrenar el drama.

Y el drama se estrenó en la Princesa. Las butacas costaron aquel día cinco duros. Hubo ovaciones delirantes; el mayor éxito de risa que se ha conocido en Madrid. Los versos eran de este tenor:

Yo me llamo don Juan Larrio  
y soy alcalde de barrio.  
Ahora me voy a la Bolsa  
con mi buen amigo Colsa.  
Estoy dado a Belcebú  
y soy más rico que tú.

Al finalizar el segundo acto, en medio de una ovación inenarrable, Thuiller cogió del pescuezo al autor y obligó a presentarse ante los espectadores.

## PASATIEMPOS

### CHARADAS (ORIGINALES E INEDITAS), POR X.

1.ª

¿A quién risa no dará  
Doña Toda del Repeso?  
Afirmar que siempre está  
prima dos-tercia, y no va  
a confesarse por eso.

2.ª

Se cuarta primera la Prensa estos  
[días  
extensa noticia, muy circunstanciada  
de una un-dos-tres-cuatro, que alevés  
[espías  
a dos tres-segunda tuvieron armada.

3.ª

A un chico, dentro de un todo  
jugando otro lo metió;  
lo amarró, y abandonado  
sobre la vía dejó.  
Gritando el preso pedía  
por los santos y por Dios.  
Pasa uno, al fin, y le dice:  
—"segunda tercia una-dos  
quien te ha metido, hijo mío,  
pues voy muy de prisa yo.

### SOLUCIONES A LAS CHARADAS DEL JUEVES

Primera: HOJARASCA.  
Segunda: BACON.  
Tercera: GUSTOSO.  
Al jeroglífico: DE ARRIBADA FORZOSA.